



PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES QUE HAN DE REGIR LA CONTRACTACIÓ DE L'EMPRESA PRESTATÀRIA DE L'ATENCIÓ PERSONALITZADA I DEL MANTENIMENT DEL CERCADOR DEL SERVEI DE CONSULTES LINGÜÍSTIQUES OPTIMOT Expedient CU-2025-2 (procediment obert – anticipat 2025)

Índex de clàusules i annexos

1. Objecte del concurs
2. Termini del contracte i pròrroques
3. Objectius i abast del servei
4. Descripció del servei de consultes lingüístiques
 - 4.1. Descripció del servei
 - 4.2. Infraestructura tecnològica
5. Condicions de la prestació
 - 5.1. Marc temporal
 - 5.2. Serveis que cal contractar
 - 5.3. Requeriments organitzatius
 - 5.4. Indicadors i nivells de servei
 - 5.5. Requeriments de formació i reciclatge
 - 5.6. Requeriments tecnològics
 - 5.7. Requeriments d'infraestructura i de fonts d'informació
 - 5.8. Compromís d'adaptabilitat
 - 5.9. Confidencialitat i protecció de dades
6. Condicions economicoadministratives
 - 6.1. Pressupost
 - 6.2. Classificació empresarial
 - 6.3. Abonaments del contractista
 - 6.4. Revisió de preus
 - 6.5. Subcontractació i cessió
 - 6.6. Responsabilitat en l'execució del contracte
7. Contingut i estructura de la presentació de l'oferta

Annex I. Característiques de la plantilla Optimot

Annex II. Obres de referència del servei de consultes lingüístiques



1. Objecte del concurs

Optimot, consultes lingüístiques, és un servei que ofereix la Secretaria de Política Lingüística (en endavant, SPL) en col·laboració amb l'Institut d'Estudis Catalans (en endavant, IEC) i el Centre de Terminologia TERMCAT. Consta d'un cercador d'informació lingüística que ajuda a resoldre dubtes sobre la llengua catalana. Per mitjà de l'Optimot es poden consultar de manera integrada diferents fonts.

Quan el cercador no resol el dubte lingüístic, es pot accedir al servei d'atenció personalitzada (SAP), que consta d'un espai web per enviar les consultes per escrit i rebre'n les respostes. També s'hi pot accedir a través del telèfon de consultes d'atenció ciutadana de la Generalitat de Catalunya (012), que deriva la trucada al SAP, i enviant la consulta als comptes @optimotcat de X o d'Instagram.

L'objecte d'aquest contracte és la prestació del servei d'atenció personalitzada i el manteniment i la difusió del cercador del servei de consultes lingüístiques Optimot, de la Generalitat de Catalunya. Les consultes les plantegen la ciutadania, les empreses i organitzacions, i els professionals de la llengua catalana, per telèfon, per escrit en un espai web o per una xarxa social.



2. Termini del contracte i pròrroques

El termini d'execució del contracte és des de la signatura del contracte i fins al 31 de desembre de 2025.

L'empresa proveïdora ha de fer la prestació efectiva del servei des de l'1 de gener de 2025 i fins al 31 de desembre de 2025.

Es preveu que des de l'adjudicació del contracte i fins a l'1 de gener l'empresa adjudicatària disposi d'un període suficient (un mes i mig com a mínim) per dur a terme el traspàs, la implementació de la infraestructura tecnològica, material i humana, i el pilotatge de les eines i els procediments de treball.

La vigència d'aquest contracte es pot prorrogar, per mutu acord de les parts, manifestat expressament, per períodes fins al màxim del 31 de desembre del 2027.



3. Objectius i abast del servei

Els objectius bàsics del servei són els següents:

- Atendre totes les consultes lingüístiques sobre l'ús actual i la normativa de la llengua catalana plantejades per la ciutadania, les empreses i organitzacions, i els professionals de la llengua catalana, que arribin per telèfon, per xarxes socials (X o Instagram) o a través d'una aplicació web implementada per l'SPL. Els criteris i els procediments de resolució de les consultes són els que estableix l'SPL, en col·laboració amb l'IEC i el TERMCAT.
- Mantenir les fitxes de l'Optimot, que és una de les fonts integrades al cercador de l'Optimot. Aquestes fitxes són plantilles electròniques d'informació que resolen les consultes lingüístiques més freqüents i altres aspectes significatius de la llengua. Els criteris i els procediments d'elaboració i revisió de les fitxes de l'Optimot són els que estableix l'SPL, en col·laboració amb l'IEC i el TERMCAT.
- Col·laborar amb els organismes implicats (IEC, TERMCAT i SPL) en les tasques de difusió i d'explotació de la informació lingüística del servei d'atenció personalitzada i del cercador per al tractament dels dubtes més freqüents.
- Gestionar els recursos humans (selecció, contractació, formació, reciclatge, fidelització, etc.).

L'abast del servei és el següent:

- Atenció i resolució de consultes lingüístiques, per telèfon i per escrit:

El servei d'atenció personalitzada atén totes les consultes tipificades que li arriben i canalitza les que no pot resoldre l'equip de lingüistes (de nivell 1), cap als organismes competents (nivell 2): l'IEC, pel que fa a qüestions relacionades amb la normativa; el TERMCAT, pel que fa a qüestions relacionades amb la terminologia, i l'SPL, pel que fa a altres qüestions relacionades amb les convencions i la fraseologia.

- Manteniment de les fitxes de l'Optimot:

L'equip de lingüistes de nivell 1 proposa i redacta les fitxes, i els organismes (nivell 2) les validen d'acord amb el mateix criteri utilitzat per a la distribució de les consultes: l'IEC valida les fitxes sobre normativa; el TERMCAT, sobre lèxic especialitzat i terminologia, i l'SPL, sobre convencions i fraseologia.

- Difusió i explotació de la informació lingüística:

Des del setembre del 2012 funciona el blog de l'Optimot com a mitjà de comunicació i d'interacció ràpida amb els usuaris i usuàries del servei. L'objectiu és difondre els dubtes lingüístics habituals, les actualitzacions pel que fa a normativa o criteris lingüístics, les novetats de l'Optimot i el funcionament del cercador. La feina de l'equip amb relació al blog és el manteniment i la gestió de la comunicació i la informació: a banda de les tasques de planificació i elaboració dels continguts, hi ha les de fer el seguiment dels comentaris i peticions dels usuaris i usuàries per mitjà del blog.

Des del febrer del 2015 funciona el perfil d'X @optimotcat com un altre canal de comunicació i interacció amb les persones que usen el servei. L'objectiu és difondre els continguts lingüístics del cercador, atendre els dubtes lingüístics bàsics d'usuaris i usuàries i



promocionar el servei d'atenció personalitzada. La feina de l'equip amb relació al perfil d'X és la dinamització i la gestió de la interacció amb les persones que usen el servei: elaboració i planificació de continguts; seguiment de les piulades dels usuaris i usuàries i resposta, si escau; resolució dels dubtes lingüístics bàsics que es puguin respondre en 280 caràcters, i organització d'activitats com concursos i altres propostes d'interacció.

Des del 2023 funciona el compte d'Instagram @optimotcat. L'objectiu és fer arribar el cercador de l'Optimot encara a més usuaris dels que ja l'utilitzen des de fa temps, i oferir el contingut més visual del servei, que fins ara es difonia principalment a través de X. També es vol oferir a la ciutadania un nou canal de comunicació amb el servei de consultes lingüístiques.

Des del 2012 el servei disposa d'un mòdul (implementat el 2011) que permet explotar més informació de l'Optimot: informació lingüística i del nivell del servei d'atenció personalitzada; informació sobre l'ús i les consultes del cercador; enquestes de satisfacció dels usuaris i usuàries del cercador i del servei d'atenció personalitzada, etc. La feina de l'equip amb relació a l'extracció i l'explotació dels informes és l'anàlisi de les dades per prendre decisions d'actuacions de millora (per exemple: dels dubtes més cercats dels quals el cercador no retorna resultats, cal fer-ne fitxes que alimentin el cercador).

- Subministrament i manteniment de la infraestructura tecnològica requerida al proveïdor (no s'hi inclou la que posa l'SPL).
- Executar les proves funcionals sota la direcció de l'SPL encaminades a garantir el bon funcionament de la plataforma tecnològica i el cercador.
- Gestió de recursos humans, com ara la selecció, la contractació, la formació, el reciclatge, la fidelització, etc., de l'equip de lingüistes.
- Gestió del bon funcionament del servei de nivell 1.

L'empresa ha de garantir la qualitat del servei, la informació i la comunicació amb l'SPL.

L'horari d'atenció telefònica del servei de nivell 1 és de dilluns a divendres de les 9 a les 15 hores de forma continuada. Les consultes que es reben per escrit a la bústia o a les xarxes socials s'atenen durant tot l'horari laboral del personal que presta el servei.

No es presta el servei els dies festius comuns a tot el territori català, assenyalats al calendari oficial de festes laborals a Catalunya determinat per la Generalitat de Catalunya ni els dies de festes locals de Barcelona.



4. Descripció del servei de consultes lingüístiques

4.1. Descripció general del servei

La Generalitat de Catalunya, a través de l'SPL, ofereix un servei centralitzat de resolució de consultes lingüístiques (Optimot, consultes lingüístiques) per facilitar a la ciutadania, a les empreses i organitzacions, i als professionals de la llengua les eines i els recursos disponibles per fer un ús correcte de la llengua catalana.

Optimot, consultes lingüístiques, consta d'un cercador d'informació lingüística que ajuda a resoldre dubtes sobre la llengua catalana. Per mitjà de l'Optimot es poden consultar de manera integrada les fonts següents:

- **Diccionari de la llengua catalana** de l'Institut d'Estudis Catalans (2a edició), el diccionari normatiu de la llengua catalana.
- **Diccionari català-castellà** i **Diccionari castellà-català** (4a edició) d'Enciclopèdia Catalana, diccionaris bilingües que inclouen lèxic general, fraseologia i noms propis.
- **Fitxes de l'Optimot**, que resolen les consultes lingüístiques més freqüents i altres aspectes significatius de la llengua. Les fitxes tenen enllaços que permeten accedir directament a l'*Ortografia catalana* i la *Gramàtica de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans.
- **Verbs conjugats de la Gramàtica de la llengua catalana de l'Institut d'Estudis Catalans**. Els models de conjugació de la *Gramàtica de la llengua catalana*, amb les formes generals i les principals variants dialectals, i amb el desenvolupament complet dels temps simples i els compostos.
- **Diccionaris terminològics** del TERMCAT, els diccionaris elaborats pel Centre de Terminologia TERMCAT que recullen lèxic especialitzat de diferents àmbits del coneixement. Les fitxes que contenen termes normalitzats presenten el distintiu *Neoloteca*. Des del mes d'octubre del 2008 hi ha marcades les denominacions provinents de la base de dades de Plats a la carta.
- **Diccionari de sinònims Franquesa** d'Enciclopèdia Catalana (2a edició). És el diccionari de sinònims del grup editorial Enciclopèdia Catalana, que dona llistes de mots, definicions, exemples i informació complementària (antònims, termes analògics, categoria gramatical, marques d'ús, etc.).
- Col·lecció "**Criteris Lingüístics**" de l'SPL, monografies sobre convencions i estil:
 - Abreviacions*
 - Criteris de traducció de noms, denominacions i topònims*
 - Criteris de traducció de textos normatius del castellà al català*
 - Documentació jurídica i administrativa*
 - Majúscules i minúscules*
 - Guia d'usos no sexistes de la llengua en els textos de l'Administració de Catalunya*
- **Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya** de la Comissió de Toponímia de Catalunya (2007), l'obra que recull els topònims oficials de Catalunya.
- **Nomenclàtor toponímic de la Catalunya del Nord de l'Institut d'Estudis Catalans**. És l'obra que recull la forma i la pronúncia catalanes dels topònims més significatius de la Catalunya del Nord.

S'hi accedeix a través d'Internet, a l'adreça <https://optimot.gencat.cat>. També s'hi pot accedir a través del web Llengua catalana (<https://llengua.gencat.cat>), com un dels serveis que s'hi ofereixen.

En cas que els resultats obtinguts amb el cercador no siguin satisfactoris, es pot accedir al servei d'atenció personalitzada, que consta d'un espai web per enviar les consultes per escrit i rebre-hi les respostes. També s'hi pot accedir amb el telèfon 012.

L'equip de lingüistes que presten el servei d'atenció personalitzada i mantenen les fitxes de l'Optimot tenen una plataforma de treball que els permet gestionar les dades dels usuaris i usuàries que utilitzen el servei i gestionar les consultes que fan independentment del canal utilitzat (web, telèfon o xarxes socials). Aquesta plataforma també els permet gestionar les fitxes de l'Optimot que van creant i revisant a partir de l'experiència en la resolució de consultes, i que alimenten el cercador.

La plataforma de treball també permet extreure informes de seguiment i de qualitat del servei.

La gestió del blog es fa des de la plataforma comuna de gestió de blogs corporatius de la Generalitat de Catalunya.

La gestió dels perfils @optimotcat a X i a Instagram es fa per mitjà d'una aplicació de gestió de comptes corporatius de la Generalitat de Catalunya a les xarxes socials (Hootsuite).

4.1.1. Usuaris i usuàries del servei

Empreses, administracions, particulars, professionals que es dediquen a tasques lingüístiques i professionals que es dediquen a tasques no lingüístiques que necessitin resoldre dubtes sobre l'ús i la normativa de la llengua catalana.

4.1.2. Tipologia de consultes lingüístiques

Les consultes que s'atenen des del servei d'atenció personalitzada es classifiquen en les categories i subcategories següents:

1. Lingüística
2. No pròpia del servei (NO SCL)
3. Funcionament del servei
4. Reclamació

1. Lingüística

Categoria	Subcategoria 1	Subcategoria 2	Subcategoria 3
1r nivell	2n nivell	3r nivell	4t nivell
Fonètica prosòdia			
Ortografia	Vocalisme i consonantisme		
	Accentuació i dièresi		
	Apostrofació i contracció		
	Separació sil·làbica		
	Altres qüestions ortogràfiques		
Morfologia	Composició		
	Derivació		
	Flexió nominal i adjectival		
	Flexió verbal		
	Gentilicis		



Categoria	Subcategoria 1	Subcategoria 2	Subcategoria 3
1r nivell	2n nivell	3r nivell	4t nivell
Sintaxi	Noms	General	
		Règim	
	Adjectius	General	
		Règim	
	Determinants		
	Quantificadors		
	Pronoms	General	
		Interrogatius	
		Relatius	
		Febles	General
			Combinacions col·loquials
			Represa de locatius
			Restriccions del pronom 'en'
	Verbs	Correlacions verbals	
		General	
		Infinitiu	
		Gerundi	
		Participi	
		Perífrasis	
		Règim	a + CD
			General
			Ús absolut
		ser / estar	
	Adverbis	General	
		Expressions temporals	
	Preposicions	General	
		Canvi i caiguda	
		cap / cap a	
		Contacte de preposicions	
		Elisió per coordinació	
		per / per a	General
			+ infinitiu
		en / a	
		en / amb	
		com / com a	
		fins / fins a	
		Locucions	



Categoria	Subcategoria 1	Subcategoria 2	Subcategoria 3
1r nivell	2n nivell	3r nivell	4t nivell
		Partitiu	
	Conjuncions		
	Concordança		
	Construccions		
	Ordre dels elements de la frase		
Lèxic	Lèxic general		
	Lèxic especialitzat	Agricultura. Ramaderia. Pesca	
		Alimentació. Gastronomia	
		Arts	
		Audiovisuals	
		Botànica	
		Ciències de la salut	
		Ciències de la Terra	
		Ciències de la vida	
		Ciències socials	
		Comunicació. Audiovisuals	
		Construcció	
		Dret	
		Economia. Empresa	
		Equipament de la llar. Decoració. Bricolatge	
		Esport	
		Física	
		Geografia	
		Imatge personal	
		Indumentària. Confecció	
		Indústria. Energia	
		Informació. Documentació	
		Llengua. Literatura	
		Lleure. Turisme	
		Matemàtiques	
		Medi ambient	
		Protecció civil. Defensa	
		Química	
		Tecnologies de la informació i la comunicació	
		Transports	
		Treball	
		Veterinària	
		Zoologia	
Fraseologia i refranys			
Antroponímia			
Toponímia			
Convencions	Criteris de traducció		
	Tractaments protocol·laris		
	Abreviacions		
	Majúscules i minúscules		
	Signes gràfics i de puntuació		



Categoria	Subcategoria 1	Subcategoria 2	Subcategoria 3
1r nivell	2n nivell	3r nivell	4t nivell
	Tipus de lletra i cometes		
	Disseny de documents		
	Ús no sexista		
	Altres convencions de la llengua		
Revisió d'un text breu			
Traduccions i equivalències			
Sol·licitud d'informació			

2. No pròpia del servei (NO SCL)

Consultes sobre qüestions que no es refereixen a l'ús i la normativa actual de la llengua catalana: informació relacionada amb la llengua catalana, consultes o peticions que no es poden assumir des del servei d'atenció personalitzada (traduccions i correccions de textos, teoria lingüística, etc.).

3. Funcionament del servei

Consultes sobre qüestions relacionades amb problemes d'accés (per exemple, oblit de contrasenya, dubtes de com cal donar-se d'alta, etc.) i amb dubtes de funcionament del cercador.

4. Reclamació

Queixes sobre el servei.

4.1.3. Model organitzatiu

En aquest punt s'expliquen les funcions que duen a terme els diferents equips i òrgans del servei d'atenció personalitzada:

- **Nivell 1**
Equip que desenvolupa les funcions de resolució de consultes, de manteniment de fitxes de l'Optimot i de difusió del servei (blog i xarxes socials) i que està constituït per lingüistes qualificats, amb experiència consolidada en tasques d'assessorament lingüístic en català i atenció telefònica, supervisats i dirigits per un cap o una cap de lingüistes.
- **Nivell 2**
Equip que desenvolupa les funcions de resolució de consultes complexes, derivades des del nivell 1, que requereixen un alt coneixement especialitzat del català. Aquest equip està constituït per lingüistes dels organismes responsables (SPL, IEC i TERMCAT).
- **Comissió de Seguiment**
Òrgan que s'encarrega de fer el seguiment del servei i supervisar els nivells 1 i 2: du a terme les activitats de control de la qualitat del servei i proposa mesures i actuacions de millora. Aquesta Comissió està formada per personal tècnic responsable del nivell 2 dels tres organismes competents (IEC, TERMCAT i SPL), i el cap o la cap de l'equip de nivell 1. L'SPL s'encarrega de conduir i gestionar la feina de la comissió.
- **Comitè de Direcció**
Òrgan màxim de decisió del servei de consultes lingüístiques, format per representants dels tres organismes implicats (TERMCAT, IEC i SPL).



4.2. Infraestructura tecnològica

A continuació es descriu cadascun dels sistemes que donen suport al servei de consultes lingüístiques:

- **Cercadors d'informació lingüística**
Interfícies web formades pel cercador Optimot i cercadors específics, si escau, a través dels quals els usuaris i usuàries del servei fan cerques i resolen els seus dubtes lingüístics de manera autònoma. Els resultats de les cerques provenen de fonts d'informació diferents (diccionaris, fitxes de l'Optimot, PDF, etc.), integrades a l'aplicació (vegeu l'apartat 4.1. Descripció del servei). Les fonts del cercador, tant les existents com les que s'hagin d'incorporar, les gestiona l'SPL juntament amb l'equip del nivell 1.
- **Plataforma de treball**
Interfície web a través de la qual els lingüistes del servei (nivell 1 i nivell 2) accedeixen a les eines necessàries per a la gestió de les consultes i els usuaris i usuàries del servei, per a la gestió de les fitxes de l'Optimot i per a la consulta dels recursos lingüístics bàsics disponibles (cercador integrat, consultes anteriors, fitxes internes, etc.).
- **Atenció personalitzada**
Aplicació web accessible des de la mateixa interfície on hi ha el cercador, que permet que els usuaris i usuàries adrecin les consultes per escrit al servei d'atenció personalitzada i hi rebin les respostes. La gestió d'aquestes consultes es fa per mitjà de la plataforma de treball. També té una connexió amb el gestor de consultes de la Generalitat de Catalunya, perquè el servei d'atenció personalitzada pugui rebre les notificacions de les consultes que s'han fet fora del seu horari.
- **Telèfon**
La infraestructura telefònica necessària per prestar adequadament el servei d'atenció telefònica en termes de qualitat i quantitat considerats per l'SPL. El número de telèfon que s'ofereix al públic per al servei de consultes és el d'atenció ciutadana de la Generalitat de Catalunya (012).
- **Blog**
La gestió del blog es fa des de la plataforma comuna de gestió de blogs corporatius de la Generalitat de Catalunya, basat en el producte Wordpress MU.
- **Perfils @optimotcat a X i a Instagram**
Es gestionen per mitjà d'una aplicació de gestió de comptes corporatius de xarxes socials de la Generalitat de Catalunya (Hootsuite).



5. Condicions de la prestació

5.1. Marc temporal

El termini d'execució del contracte és des de la signatura del contracte i fins al 31 de desembre de 2025.

L'empresa proveïdora ha de fer la prestació efectiva del servei des de l'1 de gener de 2025 i fins al 31 de desembre de 2025.

Des de la signatura del contracte i fins a l'1 de gener es durà a terme el traspàs, la implementació de la infraestructura tecnològica, material i humana, i el pilotatge de les eines i els procediments de treball.

La vigència d'aquest contracte es pot prorrogar, per mutu acord de les parts, manifestat expressament, per períodes fins al 31 de desembre del 2027 com a màxim.

A continuació es mostra el calendari d'externalització del nivell 1 del servei de consultes lingüístiques, en què s'indiquen les diferents fases i activitats i la durada aproximada:

- Fase de transició: traspàs, implementació i pilotatge
Des de la signatura del contracte fins a l'1 de gener de 2025.
- Fase de seguiment específic de l'activitat normal del servei
Un cop finalitzada la fase de transició, durant un mes es farà un seguiment i supervisió específics per tal d'acabar d'ajustar els procediments i assegurar que la infraestructura tecnològica funciona correctament.

Les empreses licitadores han d'incloure en la seva oferta tècnica un **Pla de transició i devolució del servei**.

Proposta de pla de transició

- Definició del marc temporal i recursos necessaris per dur a terme el pla de transició.
- Planificació detallada de la fase de transició: durada, actuacions, responsables i persones implicades en les tres grans tasques fins a l'estabilització definitiva de la prestació del servei:
 - Traspàs de coneixement i experiència.
 - Implementació de la infraestructura tecnològica, material i humana.
 - Pilotatge de les eines i els protocols i procediments.

Proposta del pla de devolució del servei

- Definició del marc temporal i recursos necessaris per dur a terme el pla de devolució.
- Mètode previst per fer la transferència de coneixement: pla de lliurament del coneixement, accions necessàries per al traspàs de la infraestructura de maquinari i programari.
- Requeriments que cal demanar a la nova empresa adjudicatària per completar la transferència de coneixement i la transferència tecnològica correctes.

L'horari d'atenció telefònica del servei de nivell 1 és de dilluns a divendres de les 9 a les 15 hores de forma continuada. Les consultes que es reben per escrit a la bústia o a les xarxes socials s'atenen durant tot l'horari laboral del personal que presta el servei.

No es presta servei els dies festius comuns a tot el territori català, assenyalats al calendari oficial de festes laborals a Catalunya determinat per la Generalitat de Catalunya, ni els dies de festes locals de Barcelona.



5.2. Serveis que cal contractar

Els serveis inclosos dins d'aquest procés de contractació són els següents:

- Atenció de les consultes sobre llengua catalana rebudes al servei d'atenció personalitzada.
- Manteniment i actualització de les fonts d'informació i de les fitxes de l'Optimot.
- Altres tasques de l'equip de lingüistes del nivell 1.
- Gestió del servei de nivell 1.
- Altres serveis.

5.2.1. Atenció de les consultes sobre llengua catalana rebudes al servei d'atenció personalitzada

Aquest servei consisteix a atendre i resoldre totes les consultes lingüístiques que arriben al servei d'atenció personalitzada de l'Optimot, segons els criteris i els procediments que estableix l'SPL.

Aquestes consultes són sempre sobre la llengua catalana, i poden arribar per escrit —a través d'una aplicació web o via el gestor de consultes de la Generalitat de Catalunya—, per telèfon o bé adreçades als comptes @optimotcat de X i Instagram.

El número de telèfon que s'ofereix al públic per al servei de consultes és el 012. Quan els agents del 012 reben una consulta lingüística fora de l'horari d'atenció del servei d'atenció personalitzada, l'envien a les lingüistes mitjançant el gestor de consultes de la Generalitat de Catalunya. El servei telemàtic es presta a través de la plataforma de treball del servei de consultes lingüístiques de l'Optimot, que proveeix l'SPL.

L'SPL ha definit un model de procediments per a l'atenció de les consultes sobre llengua catalana rebudes al servei d'atenció personalitzada de l'Optimot:

Identificar-se / registrar-se com a usuari o usuària

Quan les persones que utilitzen el servei no poden resoldre els seus dubtes mitjançant el cercador, es poden adreçar a l'equip de lingüistes del servei d'atenció personalitzada a través d'un espai web. Des d'aquest espai poden:

- Registrar-se en cas que no estiguin donats d'alta al sistema.
- Recordar el mot de pas.
- Identificar-se.

Redactar la consulta

Un cop l'usuari o usuària s'ha identificat o registrat, té dues opcions:

- Donar d'alta una nova consulta.
- Consultar l'historial de consultes i respostes que ha realitzat en el passat.

Processar la consulta

Si la consulta es rep per via telefònica, els lingüistes de nivell 1 (és a dir, de l'empresa prestatària) han de:

- Rebre la trucada.
- Saludar i registrar la consulta.



Si la consulta es rep via gestor de consultes, els lingüistes de nivell 1 han de:

- Retornar la trucada per respondre la consulta.

Si la consulta es rep via compte d'X o d'Instagram, els lingüistes de nivell 1 han de:

- Respondre la consulta, si és senzilla.
- Adreçar l'usuari o usuària al servei d'atenció personalitzada, si és complexa.
- Registrar la consulta a la plataforma.

D'altra banda, si la consulta es rep des de l'espai web, apareix com a tasca a la safata de l'equip de lingüistes, que han de:

- Triar la consulta.

A continuació, independentment del canal de recepció de la consulta, cal classificar-la.

Segons el canal de recepció de la consulta:

- Si la consulta és per correu, el següent pas és resoldre la consulta.
- Si la consulta és per X o per Instagram, el pas següent és resoldre la consulta o demanar a l'usuari o usuària que l'adreci al SAP, si és complexa.
- Si la consulta és telefònica, el següent pas és fomentar el cercador.

Fomentar l'ús del cercador

Un cop s'ha processat la consulta, si aquesta ha entrat pel canal telefònic, els lingüistes han de fomentar l'ús del cercador i:

- Demanar als usuaris i usuàries si han intentat resoldre el dubte mitjançant el cercador.
 - En cas afirmatiu, demanar el resultat del cercador.
 - En cas contrari, informar sobre el cercador i demanar si desitgen intentar solucionar el dubte de manera guiada a través del cercador.
 - Si els usuaris i usuàries ho accepten, intentar resoldre la consulta amb el cercador: els lingüistes han d'ajudar a fer la cerca i verificar els resultats obtinguts.
 - En cas que es determini que la consulta ha estat resolta, es tanca la consulta.

Resoldre la consulta

Per resoldre una consulta, els lingüistes de nivell 1 han de:

- Cercar la resposta a les fitxes de l'Optimot de l'aplicació. Si durant la cerca troben una incoherència en alguna de les fitxes, poden marcar-les per a la revisió posterior.
 - En cas que no es trobi cap resposta vàlida i l'usuari o usuària estigui al telèfon, el o la lingüista que l'estigui atenent li comunica el temps d'espera i pot deixar la consulta com a pendent.
 - Es realitzarà una nova cerca a les obres de referència.
 - En cas que no es trobi cap resposta vàlida i l'usuari o usuària estigui al telèfon, el o la lingüista que l'estigui atenent li comunica que no es pot resoldre de manera immediata i deixa la consulta com a pendent.
- En cas que els lingüistes trobin una resposta correcta han de redactar-la i avisar l'usuari o usuària.
- Si no troben una resposta correcta o hi ha divergències entre les obres de referència consultades, aleshores han de derivar la consulta al nivell 2.

D'altra banda, els lingüistes de nivell 1 han de gestionar des de la seva safata de tasques:

- Consultes que no han pogut ser resoltes mentre s'atenia l'usuari o usuària.
- Consultes ja resoltes la resposta de les quals està pendent de comunicar als usuaris i usuàries. Sempre que sigui possible es triarà com a canal de resposta el correu



electrònic; en cas contrari es duran a terme fins a un màxim de tres intents de localització.

5.2.2. Manteniment i actualització de les fitxes de l'Optimot i de les fonts d'informació del cercador

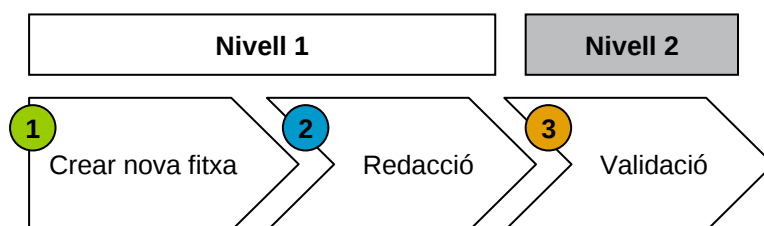
Per mantenir i actualitzar les fitxes de l'Optimot i les fonts d'informació del cercador, cal revisar i alimentar la base de dades de fitxes de l'Optimot a mesura que, mitjançant la resolució de consultes, es detecta que s'ha de revisar el contingut d'alguna fitxa o bé que és possible crear una fitxa genèrica que resolgui un determinat tipus de consulta bastant freqüent o interessant. Aquestes fitxes permeten als lingüistes resoldre més ràpidament consultes similars i també serveixen per alimentar el cercador a què tenen accés les persones usuàries del servei.

L'elaboració d'aquestes fitxes es fa segons les indicacions i la supervisió del personal tècnic del nivell 2.

L'alimentació i el manteniment d'aquesta base de dades es fa a iniciativa de l'equip de lingüistes de nivell 1 i també a proposta del personal tècnic del nivell 2 dels diferents organismes (SPL, TERMCAT i IEC).

Aquest manteniment es du a terme mitjançant la plataforma de treball del servei de consultes lingüístiques Optimot, de l'SPL.

L'SPL ha definit un model de procediments per al manteniment de les fitxes de l'Optimot:



- 1 Els lingüistes de nivell 1 i 2 poden crear noves fitxes de l'Optimot o noves versions de fitxes ja existents (en cas que hagin estat marcades per revisar).
- 2 Un cop creada una nova fitxa o versió, es redacta la proposta de la fitxa, sense que aquesta desaparegui de les tasques de la safata d'entrada. En cas que hagi estat creada per lingüistes de nivell 2, els mateixos lingüistes de nivell 2 poden assignar les tasques de redacció al nivell 1.
- 3 Els lingüistes del nivell 2 reben a la safata d'entrada les fitxes creades pels lingüistes de nivell 1 i les han de revisar abans de validar-les per tal que puguin ser utilitzades per resoldre consultes lingüístiques. En cas que siguin els lingüistes de nivell 2 els qui hagin creat i redactat la nova fitxa, aquesta serà validada automàticament.

5.2.3. Altres tasques de l'equip de lingüistes del nivell 1

Mentre no s'estan resolent consultes rebudes per via telefònica o pel gestor de consultes corporatiu, els lingüistes de nivell 1 han de treballar en les tasques que tenen pendents, en l'ordre en què apareguin a la safata d'entrada. Aquestes tasques pendents, que es detallen a tall d'exemple en els apartats posteriors, poden ser, orientativament, de les tipologies següents:



- Resolució de consultes en cua:
 - Consultes noves procedents de l'espai web.
 - Consultes en estat 'En resolució'. Aquestes són consultes que no han pogut ser resoltes mentre s'atenia l'usuari o usuària.
 - Consultes en estat 'Pendent de comunicació', 'Intent de comunicació 1' o 'Intent de comunicació 2'. Es tracta de consultes ja resoltes, però pendents de ser respostes a l'usuari o usuària.
- Gestió de noves fitxes de l'Optimot
 - Creació de noves fitxes.
 - Revisió de fitxes en estat 'Pendents de revisió'.
- Altres tasques:
 - Enviament de dubtes al nivell 2.
 - Cerca de consultes.
 - Reclassificació de consultes anteriors i de fitxes.
 - Execució de proves funcionals en relació amb la plataforma tecnològica i el cercador.
 - Gestió i seguiment del blog: elaboració d'apunts, seguiment de comentaris, etc.
 - Explotació de la informació d'acord amb els criteris i les necessitats dels organismes responsables del servei (IEC, TERMCAT i SPL).
 - Gestió i dinamització del perfil @optimotcat a X i a Instagram: elaboració i planificació de continguts, interacció amb les persones usuàries i resolució de dubtes lingüístics bàsics.

A petició de l'SPL i de forma puntual, els lingüistes imparteixen sessions de divulgació i formatives adreçades a aprofundir en el coneixement del servei de consultes lingüístiques Optimot i a millorar les estratègies de cerca. Aquestes sessions poden impartir-se virtualment, o bé presencialment en localitats de tot el domini lingüístic català.

Les hores dedicades a aquestes sessions es computen dins de l'horari laboral.

També poden participar, quan escaigui i a petició de l'SPL, en activitats de difusió del servei en mitjans de comunicació.

5.2.4. Gestió del servei de nivell 1

L'empresa prestatària ha de fer les tasques de gestió corresponents per garantir una correcta prestació del servei de nivell 1 i el compliment dels requisits i nivells de qualitat especificats per l'SPL. Això inclou les tasques següents:

- Gestió de recursos humans, com ara la selecció, la contractació, la formació, el reciclatge i la fidelització del personal lingüista.
- Seguiment i auditoria de la qualitat del servei.
- Generació d'informes de gestió per al seguiment del servei.

5.2.5. Altres serveis

Es poden prestar altres serveis d'atenció personalitzada, com ara l'atenció de consultes a través d'altres canals. Aquest tipus de prestació es considera millora de valor afegit.

5.3. Requeriments organitzatius



El nivell 1 del servei de consultes lingüístiques està format per lingüistes molt qualificats amb experiència consolidada en tasques d'assessorament lingüístic en català i atenció telefònica, dirigits per un cap o una cap d'equip.

Les **funcions** principals de les persones integrants del nivell 1 són les següents:

- Lingüista
 - Atendre i resoldre consultes lingüístiques telefòniques i per escrit, segons els procediments establerts.
 - Dur a terme el manteniment de les fitxes de l'Optimot, sota la supervisió del nivell 2.
 - Obtenir i analitzar la informació del servei de consultes d'acord amb els criteris establerts pels organismes implicats.
 - Gestionar els canals de comunicació amb els usuaris i usuàries (blog, X i Instagram).
 - Executar plans de proves funcionals.
- Cap d'equip
 - Supervisar el treball de l'equip de lingüistes.
 - Assegurar la qualitat del servei.
 - Informar i aplicar les mesures proposades per la Comissió de Seguiment del servei.

Els **perfiles** bàsics dels integrants del nivell 1 són els següents:

- Lingüista:
 - Títol de llicenciatura o grau en filologia catalana amb 2 anys o més d'antiguitat, o bé qualsevol altra llicenciatura o grau i certificat de nivell superior de català (D) de l'SPL o equivalent amb 2 anys o més d'antiguitat (requisit).
 - Coneixements d'ofimàtica (requisit).
 - 3 anys o més d'experiència acreditada en tasques d'assessorament lingüístic en català (requisit).
 - Es valoraran altres titulacions i experiència relacionades amb la feina, com ara: experiència en formació, comunicació, documentació, gestió i dinamització de xarxes socials, etc.
- Cap d'equip:
 - Títol de llicenciatura o grau en filologia catalana amb 2 anys o més d'antiguitat, o bé qualsevol altra llicenciatura o grau i certificat de nivell superior de català (D) de l'SPL o equivalent amb 2 anys o més d'antiguitat (requisit).
 - Coneixements d'ofimàtica (requisit).
 - 3 anys o més d'experiència acreditada en tasques d'assessorament lingüístic en català (requisit).
 - 2 anys o més d'experiència acreditada en tasques de coordinació, supervisió i gestió d'equips de treball (requisit).
 - Es valoraran altres titulacions i experiència relacionades amb la feina, com ara: experiència en formació, comunicació, documentació, gestió i dinamització de xarxes socials, etc.

Tenint en compte l'experiència i el volum de feina actual, el servei s'ha de prestar amb un equip de 3 lingüistes i 1 cap d'equip. Es requereix a l'empresa prestatària una gestió eficaç i eficient dels recursos humans de l'equip de nivell 1. **L'empresa adjudicatària ha de subrogar els tres lingüistes i el cap o la cap de l'equip actuals**, les condicions dels quals s'adjunten a l'**annex 1** d'aquest plec.

L'empresa ha de preveure que es pugui prestar el servei en teletreball 2 dies a la setmana i una flexibilitat de 5 hores setmanals per a la conciliació de la vida laboral, personal i familiar.



L'empresa adjudicatària ha de ser capaç d'incorporar a molt curt termini nous recursos per mantenir l'equip de nivell 1 qualificat i preparat per prestar el servei, sempre que sigui necessari per mantenir la qualitat i el volum del servei.

L'empresa adjudicatària ha de contractar les persones que presten actualment el servei a partir de l'1 de gener. En cas que no sigui possible traspasar l'equip complet, l'empresa es compromet a seleccionar, contractar i formar de manera adequada els membres de l'equip.

En cas que s'haguessin de substituir persones que ja formen part de l'equip a subrogar, els lingüistes que s'incorporin haurien de tenir el perfil de lingüista ja definit.

En cas que, per qualsevol circumstància, no es pogués subrogar el cap o la cap d'equip que hi ha actualment o que aquesta persona s'hagués de substituir, qui assumeixi aquest càrrec hauria de tenir el perfil ja definit.

En el procés de selecció de candidats i candidates, els lingüistes que l'empresa adjudicatària proposi han de complir els requisits previstos. L'SPL donarà suport a l'empresa en la confecció i correcció de les proves i valorarà que el candidat proposat per l'empresa compleixi amb els requisits imprescindibles per prestar el servei. S'establirà un període de prova de tres mesos perquè, si un cop iniciat el contracte es veu que la persona escollida no assegura una correcta execució de la prestació, es pugui demanar que sigui substituïda. Posteriorment, aquesta persona ha de fer els mòduls de formació, assenyalats a l'apartat 5.5. Requeriments de formació i reciclatge.

L'empresa adjudicatària ha de destinar el personal necessari per al desenvolupament de les obligacions contractuals assumides; aquest personal depèn únicament i exclusivament del contractista, sense que en cap cas es puguin derivar relacions de caràcter laboral, estatutari o funcional entre l'Administració i el contractista.

Durant la vigència del contracte, cal comunicar prèviament a l'SPL qualsevol substitució o modificació de les persones que presten el servei i acreditar que la seva situació laboral s'ajusta a dret. En cas que es tracti de llocs de responsabilitat l'empresa ha d'avisar amb 15 dies d'antelació.

En cas d'una baixa que es prevegi llarga (de durada superior a tres setmanes) d'un membre de l'equip, l'empresa adjudicatària n'ha de preveure la substitució temporal mentre es mantingui la situació de baixa laboral.

5. 4. Indicadors i nivells de servei

El proveïdor del nivell 1 del servei de consultes lingüístiques ha de generar informes amb indicadors tant quantitatius com qualitatius sobre la demanda i la qualitat del servei d'atenció personalitzada.

Els objectius del seguiment de la demanda i la qualitat del servei d'atenció personalitzada són els següents:

- Obtenir informació per poder analitzar la capacitat i la qualitat del servei.
- Valorar el funcionament del servei d'atenció personalitzada per prendre les mesures adequades.
- Obtenir informació per poder detectar necessitats lingüístiques concretes des dels diferents organismes responsables.



5.4.1. Indicadors quantitatius

Com que totes les consultes es registren a la plataforma de treball proporcionada per l'SPL, la major part d'indicadors que es fan servir per mesurar la demanda i l'estat de les consultes també s'extreuen per mitjà de la plataforma de treball.

Indicadors de volum de la demanda (extrets per mitjà del mòdul d'explotació de la informació de la plataforma de treball)

- Nombre d'altres d'usuaris i usuàries
- Nombre d'altres d'usuaris i usuàries per àrea geogràfica
- Nombre d'altres d'usuaris i usuàries segons el seu perfil
- Nombre de consultes per tipus i per canal
 - Lingüístiques: per escrit i per telèfon, i per xarxes socials
 - No pròpies del servei: per escrit i per telèfon, i per xarxes socials
 - Reclamacions: per escrit i per telèfon
- Nombre de consultes lingüístiques per perfil d'usuari o usuària
- Nombre de consultes lingüístiques per àrea geogràfica
- Nombre de consultes lingüístiques per tipologia
- Nombre de consultes lingüístiques per franja horària

Indicadors del funcionament del cercador

- Paraules clau més buscades
- Nombre de vegades que s'ha consultat cada font del cercador
- Nombre de cerques per totes les modalitats de cerca, incloses la personalitzada i l'avançada
- Nombre d'accessos al detall agrupats per font i per categoria
- Detalls més consultats
- Nombre i paraules de cerques en què el resultat és "No hi ha resultats"

5.4.2. Indicadors qualitatius

La plataforma de treball conté un **mòdul d'avaluació** que permet avaluar la qualitat de les respostes a les consultes ateses pel servei d'atenció personalitzada. Aquesta avaluació la fa el cap o la cap de l'equip de lingüistes de nivell 1. La informació que es pot obtenir per mitjà del mòdul de qualitat del servei és la següent:

- Indicadors:
Permet la modificació i la creació de qüestionaris per avaluar una consulta.
Avaluació de la qualitat de la resposta per escrit.
- Avaluació d'indicadors:



Permet l'avaluació de consultes per escrit. Aquesta avaluació la du a terme el cap o la cap de l'equip de lingüistes.

- Anàlisi d'indicadors / extracció d'informes:
Permet extreure informes amb els resultats de les avaluacions fetes pel cap o la cap dels lingüistes de nivell 1: els informes es poden extreure per lingüista o de tot el grup.
- Enquestes de satisfacció de les persones usuàries del cercador i del servei d'atenció personalitzada.

Els resultats d'aquestes avaluacions donen lloc a les actuacions pertinents en formació (reciclatges), etc., per tal de solucionar-ne les deficiències.

5.4.3. Nivells de servei

A continuació es detallen els nivells de servei que s'exigeixen a l'empresa adjudicatària del servei.

- Les consultes pendents (rebudes per escrit o registrades telefònicament, però no resoltes) han de ser resoltes en un termini no superior als tres dies feiners.
- L'empresa adjudicatària ha de garantir que el temps de resolució de consultes no supera aquests límits (3 dies feiners) per assegurar una prestació adequada del servei, àgil i satisfactòria per a qui l'utilitza.
- El percentatge d'encert en la resposta ha de ser superior al 97 %.
- La rotació no desitjada del personal assignat a aquest servei no pot ser superior al 10 %.

La política de qualitat de la Generalitat de Catalunya se centra en l'acreditació dels processos de gestió, amb l'objectiu d'assegurar el nivell adequat de compliment de l'estàndard fixat. En aquest sentit, l'empresa externa proveïdora del servei ha d'iniciar actuacions per tal d'adequar els seus estàndards de qualitat a aquells que l'SPL vagi adoptant.

5.4.4. Comunicacions

Comunicació d'incidències i avaries

S'han d'establir procediments per a la comunicació immediata, a l'SPL, de qualsevol incidència o avaria que pugui afectar el funcionament normal del servei, per tal que sigui esmenada al més aviat possible.

Comunicacions sobre gestió de recursos humans

L'empresa prestatària és la responsable de planificar els recursos necessaris per tal de garantir la qualitat de la prestació del servei d'atenció personalitzada d'acord amb els objectius i els criteris que estableix l'SPL.

Comunicació de l'activitat: informes i reunions de seguiment

S'han de fer reunions mensuals de seguiment del servei en què l'SPL i l'empresa adjudicatària han d'aportar els informes dels indicadors quantitatius i qualitius sobre el funcionament del servei i tractar les qüestions que calgui resoldre com ara incidències, recursos humans, facturació, etc.



5.5. Requeriments de formació i reciclatge

L'empresa adjudicatària es responsabilitza de la formació i el reciclatge de l'equip de nivell 1. L'SPL es reserva la possibilitat d'intervenir i participar en els processos formatius si ho considera oportú.

Formació inicial

En el cas de noves incorporacions de lingüistes a l'equip de nivell 1, l'empresa adjudicatària, juntament amb l'SPL, ha d'adaptar el Pla de formació inicial ja existent a les circumstàncies de cada cas i implementar-lo. Aquest Pla se centra en els aspectes següents:

- Visió general de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, del Departament de Cultura i dels organismes responsables del servei (l'SPL, l'IEC i el TERMCAT).
- Formació lingüística:
 - Fonts d'informació lingüística i obres de referència.
 - Criteris i procediments en la resolució de consultes.
 - Criteris i procediments en l'elaboració i la revisió de les fitxes de l'Optimot.
- Formació en les eines de treball: cercador i plataforma de treball.
- Formació en atenció telefònica.
- Formació en gestió i dinamització de xarxes socials.

Formació contínua

Així mateix, s'han de fer sessions de formació evolutiva per a nous temes, prestacions o modificacions dels existents. També cal fer reciclatges per a la millora qualitativa del servei o com a resultat de mesures correctores. La formació contínua s'ha de fer dins de l'horari laboral.

L'empresa adjudicatària ha de garantir, independentment de les hores mínimes establertes de formació, la correcció en l'atenció i en la resposta, i ha d'adoptar les mesures oportunes en cada cas per assolir els paràmetres de qualitat exigits.

El temps dedicat a formació no inclou les reunions amb l'SPL ni la formació evolutiva per incorporació de nous serveis. En aquest cas, cal destinar-hi les hores necessàries sobre la base del contingut d'informació a traspasar.

A partir dels resultats del seguiment efectuat a tot el personal del nivell 1, cal programar actuacions de correcció personalitzades adreçades a qui tingui alguna mancança de gestió o de coneixements. Cal destinar a aquestes sessions un nombre d'hores indeterminat a fi i efecte d'assolir el nivell de qualitat exigint per prestar el servei.

Pel que fa al personal d'incorporació recent, s'hi ha de destinar un temps setmanal durant el primer període de prestació del servei per tal de repassar i completar la validació de la formació. Es demana que els licitadors facin les seves pròpies propostes pel que fa a formació continuada i reciclatge.

El cost de tot el procés formatiu va a càrrec de l'empresa que presti el servei; s'entén que aquest cost forma part del preu de la contractació.

En cas que l'SPL consideri necessari dedicar part de la jornada d'alguna persona de l'equip de nivell 1 a formació especialitzada relacionada amb la feina, l'empresa ha de posar els mitjans necessaris (reducció de jornada o flexibilitat horària) a fi que es pugui fer efectiva, sense perjudici que els costos no vagin a càrrec de l'empresa ni en detriment del nivell del servei.



5.6. Requeriments tecnològics

L'empresa adjudicatària ha de subministrar i mantenir la infraestructura tecnològica requerida en aquest contracte per prestar el servei (no s'hi inclou la infraestructura tecnològica que ja posa a disposició l'SPL per a la prestació del servei). Concretament:

- Es requereix que l'empresa adjudicatària porti la tecnologia necessària per prestar el servei d'atenció telefònica i per atendre les consultes del gestor de consultes en termes de qualitat i quantitat considerats per l'SPL.
- Es requereix que l'empresa adjudicatària porti la connexió amb la **plataforma de treball** del servei de consultes de l'SPL per prestar el servei d'atenció telemàtica, realitzar la gestió de les fitxes de l'Optimot i altres fonts d'informació, i consultar els recursos lingüístics en línia (inclou tots els elements tecnològics necessaris per dur a terme aquestes tasques) en termes de qualitat i quantitat considerats per l'SPL.

Això inclou, principalment:

- Servidors, ordinadors i perifèrics informàtics.
- Telèfons amb mans lliures, els necessaris per prestar el servei en els termes de qualitat i quantitat considerats per l'SPL.
- Connexió amb el gestor de consultes de la Generalitat de Catalunya.
- Línies de veu necessàries per prestar el servei per part de tots els lingüistes simultàniament.
- Distribució automàtica de trucades al primer lingüista lliure.
- Connexió dels sistemes del proveïdor al Nus Corporatiu de la Generalitat mitjançant Internet d'alta capacitat. Es facilitarà un client VPN per tal d'accedir a l'entorn de preproducció per dur a terme les proves d'usuari de les noves versions de les aplicacions.
- Un dispositiu mòbil (tauleta digital o telèfon) per a la gestió dels comptes d'X i d'Instagram.

El proveïdor de nivell 1 assumeix la connexió amb els sistemes de la Generalitat (costos, etc.). La connexió ha d'estar disponible (operativa) l'1 de gener de 2025.

El número de telèfon que s'ofereix al públic per al servei de consultes és el 012, que concentra tota l'atenció ciutadana de la Generalitat de Catalunya.

5.7. Requeriments d'infraestructura i de fonts d'informació

L'empresa adjudicatària ha de disposar de la infraestructura completa en el lloc on prestarà el servei, a la ciutat de Barcelona o la seva àrea metropolitana. Cada lloc de treball ha de disposar de la infraestructura telefònica i telemàtica necessària per prestar el servei (maquinari, programari, connexions, etc.) i d'espai suficient per a l'execució particular de la tasca de resolució de consultes lingüístiques (que implica consultar les obres lingüístiques de referència). No es consideren adequades sales o superfícies diàfanes en què hi hagi altres grups o serveis. Cal que hi hagi una sala de reunions i despatx per al càrrec de cap d'equip. També cal preveure que en el mateix espai on treballin els lingüistes hi hagi prestatges per tenir les obres de referència en paper. Igualment, l'empresa ha d'aportar el material necessari per a la prestació del servei: material d'oficina, impressores, fotocopidora, etc.

L'SPL realitzarà tasques de seguiment i coordinació a les instal·lacions de l'empresa proveïdora durant els primers mesos de la prestació del servei de nivell 1, coincidint amb les fases d'implementació i de pilotatge del servei de consultes.

El paquet inicial d'obres lingüístiques de referència l'aporta l'SPL. Aquestes obres, el format i el nombre de còpies de cadascuna de què disposarà l'empresa proveïdora del servei s'indiquen a l'annex 2 (Obres de referència del servei de consultes lingüístiques).



D'acord amb les necessitats del servei, l'empresa adjudicatària ha de comprar noves obres al seu càrrec. El cost queda inclòs dins el preu fix de l'equip base ofert per les empreses licitadores. Aquest fons bibliogràfic, inclòs el de nova adquisició, és propietat de l'SPL i es retornarà un cop finalitzat el contracte.

5.8. Compromís d'adaptabilitat

L'SPL, per necessitats del servei, es reserva el dret de modificar o incorporar serveis relacionats amb el servei de consultes lingüístiques. Arribat el moment, l'empresa adjudicatària es compromet a abordar les novetats del servei havent-les negociat prèviament. Aquesta negociació s'ha de fer entre l'SPL i l'empresa adjudicatària tenint en compte les condicions següents:

- Poden ser susceptibles de canvi qualsevol dels elements que componen el servei de suport (procediments, programes informàtics, maquinari...).
- Els canvis i ajustaments propis del funcionament diari previst en el present document no es consideren afectats per les condicions que s'exposen a continuació.
- Els canvis els ha de comunicar l'SPL amb una antelació mínima d'un mes si no implica canvi d'infraestructura tecnològica, i de tres mesos si comporta adequació d'infraestructura tecnològica.
- Les noves prestacions que, per raons econòmiques o tècniques, no es poguessin abordar considerant les condicions descrites, impulsaran un nou procediment de licitació o se sotmetran a les normes reguladores de les modificacions contractuals.

Es valora la capacitat d'adaptació (disponibilitat de recursos, solvència demostrada en implantació de projectes innovadors, preparació de l'equip humà...) de l'empresa adjudicatària per adequar la seva estructura a noves necessitats. Es demana, per tant, que l'empresa proveïdora incorpori a l'oferta la seva proposta d'adaptabilitat (pla d'adaptabilitat).

5.9. Confidencialitat i protecció de dades

L'empresa contractista s'obliga al compliment de tot allò que estableix la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals (LOPDGDD) i garantia dels drets digitals i a la seva normativa de desenvolupament, en relació amb les dades personals a les quals tingui accés amb ocasió del contracte, i al que estableix el Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE.

Sens perjudici del que estableix l'article 28.2 del Reglament esmentat i sempre que l'execució del contracte comporti el tractament o la cessió de dades de caràcter personal l'empresa contractista se sotmet en tot cas tant a la normativa estatal com a la de la Unió Europea en matèria de protecció de dades. Aquesta obligació, té la consideració d'obligació contractual essencial i de condició especial d'execució.

L'empresa contractista s'obliga a comunicar qualsevol canvi en la ubicació dels servidors i del lloc on es presten els serveis associats a aquests respecte de la d'informació facilitada en la declaració que haurà de presentar abans de la formalització del contracte. Aquesta obligació té la consideració d'obligació contractual essencial.

La documentació i la informació que es desprengui o a la qual tingui accés amb ocasió de l'execució de les prestacions objecte d'aquest contracte i que correspon a l'administració



contractant responsable del tractament de dades personals té caràcter confidencial i no podrà ser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport. Per tant, no se'n podrà fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a terceres persones fora de l'estricta àmbit de l'execució directa del contracte.

L'empresa contractista ha de posar en coneixement de l'òrgan de contractació, de forma immediata, qualsevol incidència que es produeixi durant l'execució del contracte que pugui afectar la integritat o la confidencialitat de les dades personals tractades per l'administració contractant, la qual haurà d'anotar-ho al registre d'incidències.

A més, l'empresa contractista, d'acord amb la disposició addicional 25 de la LCSP, té la consideració d'encarregat del tractament, en els termes de l'article 28 del Reglament (UE) 2016/679. A aquest efecte, l'empresa contractista ha de signar l'acord d'encàrrec de tractament que consta incorporat com a annex del PCAP i que formarà part integrant de la relació contractual.

Les obligacions del contractista com a encarregat de tractament tenen el caràcter d'obligació essencial d'acord amb la lletra f) de l'apartat 1 de l'article 211 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic.



6. Condicions economicoadministratives

6.1. Pressupost

L'import màxim de licitació és de **255.255,00 euros, sense l'IVA, i de 308.858,55 euros, IVA inclòs.**

Aquest import màxim inclou els costos del personal, de la infraestructura, de les comunicacions i del pla de transició i devolució del servei, el qual es determina mitjançant la forma de tant alçat.

Preu de l'equip

Considerant el volum aproximat de consultes previst que ha d'atendre l'equip base, es considera que l'**estructura de l'equip** ha de ser la següent:

- 1 perfil de cap d'equip (jornada completa)
- 3 perfils de lingüistes (jornada completa)

El preu de la prestació del servei és un preu a tant alçat, corresponent al període de prestació del servei, establert des de l'1 de gener de 2025 i fins al 31 de desembre de 2025, és a dir, per a un període de 12 mesos. Aquest període correspon també al període de facturació.

No s'ha de facturar el període entre la signatura del contracte i el 31 de desembre de 2024.

Els preus oferts per les empreses proveïdores han d'incloure totes les despeses del servei, marges de benefici i amortització de recursos de l'empresa, sense l'IVA. Això inclou principalment els conceptes següents:

- **Personal:** els costos salarials dels recursos humans aportats al servei per l'empresa proveïdora, segons la solució que proposi en la seva oferta, que participen de forma directa o indirecta en la prestació d'aquest servei (com ara, a banda de l'equip de nivell 1, bàsic o inicial, l'equip encarregat de la formació).
- **Infraestructura i fonts d'informació:** principalment, els costos d'adquisició, contractació, subministrament i manteniment dels recursos tecnològics, d'infraestructura i fonts d'informació (servidors, línia punt a punt XDSL entre els sistemes del proveïdor i la Generalitat, maquinari i programari necessari per prestar el servei, obres lingüístiques de referència...) que ha d'aportar l'empresa proveïdora per a la **posada en funcionament i prestació del servei**, i que s'especifiquen als apartats 5.6 i 5.7 (Requeriments tecnològics i d'infraestructura, i Requeriments d'infraestructura i fonts d'informació). S'inclou també dins aquest concepte l'**espai d'ubicació de l'equip de treball**.
- **Comunicació:** els costos per consum telefònic derivat de les trucades de sortida que faci l'equip de nivell 1 als usuaris i usuàries del servei per resoldre les consultes que quedin pendents. En el càlcul estimat dels costos de consum telefònic s'ha considerat la tarifa oficial de consum telefònic publicada al BOE.
- **Pla de transició i de devolució del servei.**

PREU MÀXIM

Els licitadors han de presentar les seves ofertes econòmiques, que no poden superar els **255.255,00 euros, sense l'IVA, i de 308.858,55 euros, IVA inclòs.**

Els licitadors que facin una oferta per sobre d'aquests imports màxims quedaran exclosos del procediment de licitació.



Es considera desproporcionada o temerària una oferta feta pels licitadors que estigui per sota del 20 % de reducció sobre l'import de licitació.

6.2. Classificació empresarial

Les tasques que es desenvolupen en la prestació del servei no corresponen a cap dels grups de classificació empresarial establerts. Tenint en compte que la voluntat és de fomentar al màxim la concurrència, no s'estableix classificació.

6.3. Abonaments del contractista

La tramitació corresponent a l'abonament de les prestacions al contractista s'efectua de la forma següent:

El contractista ha de presentar factures electròniques mensuals. El període de facturació correspon al període de prestació efectiva del servei: des de l'1 de gener de 2025 fins al 31 de desembre de 2025. No s'ha de facturar el període entre la signatura del contracte i el 31 de desembre de 2024.

6.4. Subcontractació i cessió

L'empresa adjudicatària, amb l'autorització prèvia de l'SPL, pot subcontractar amb tercers, de conformitat amb els requisits i obligacions legalment establerts, la infraestructura necessària per impartir la formació.



7. Contingut i estructura de la proposta tècnica (sobre B)

S'ha d'incloure una memòria explicativa de l'oferta presentada, en relació amb les característiques demanades en el Plec de prescripcions tècniques i amb els criteris d'adjudicació establerts a l'annex 3 del plec de clàusules administratives.

L'empresa licitadora pot adjuntar a l'oferta tota la informació complementària que consideri d'interès. Tot i això, s'han de presentar uns continguts mínims estructurats obligatòriament de la manera següent:

1. Resum executiu

Resum dels continguts més significatius de la proposta del projecte; destaquen la solució proposada, els recursos i les propostes de valor afegit.

2. Solució proposada

Descripció detallada de la solució proposada, que ha d'incloure les qüestions següents:

- **Planificació de la posada en funcionament:** detallar les tasques proposades per a la posada en funcionament del servei (des de l'adjudicació fins a la finalització de la fase de seguiment específic de l'activitat normal del servei) explicitant les tasques i les responsabilitats de cada participant.
- **Protocols i procediments del servei:** consideracions que es tindran en compte a l'hora d'incorporar els protocols i procediments d'atenció del servei que estableix l'SPL als propis de l'empresa adjudicatària.
- **Pla de formació:** adaptar el pla de formació inicial ja existent quan calgui incorporar personal a l'equip de nivell 1 i proposta de formació continuada i de reciclatge.
- **Pla de contingència en cas de caiguda i/o saturació del servei:** proposta de mecanismes aplicables en cas de caiguda i/o saturació del servei, en què s'indiquin les activitats que cal dur a terme, temps de resposta i solucions organitzatives proposades per resoldre aquesta contingència.
- **Pla d'adaptabilitat:** proposta de les accions que es duran a terme per adaptar-se a les variacions de la demanda, des de la detecció de la variació fins a l'estabilització del servei i terminis d'aquestes accions.
- **Infraestructura tecnològica:** plataforma tecnològica completa aportada per l'empresa licitadora per prestar el servei, tenint en consideració els sistemes que aporta l'SPL.



3. Recursos

Descripció de l'equip proposat per a la prestació del servei (equip base). Es dividirà en:

- **Descripció de l'equip:** descripció de l'equip base i de l'equip màxim proposat per al servei.
- **Qualificacions del personal de nivell 1, del personal de suport i de gestió:** detall dels perfils i recursos humans que participaran en el projecte, així com els currículums (quan sigui possible).
- **Procés, criteris i fonts de selecció del personal:** activitats del procés de selecció, objectius de cada activitat, criteris d'avaluació, participants a les diferents fases, fonts de selecció de nou personal per incorporar-se al servei; mecanismes interns de l'empresa proveïdora per evitar la rotació.

4. Model de relació i de gestió del servei

Descripció detallada de l'estructura organitzativa i dels procediments de relació (comitès, documents de comunicació, vies de comunicació). Es dividirà en:

- **Model de relació:** proposta de l'empresa proveïdora pel que fa als mecanismes de relació entre els diferents actors implicats en el servei (unitats funcionals de l'empresa implicades en la prestació del servei, Comissió de Seguiment, nivell 1 i nivell 2), així com relacions internes dins els mateixos grups implicats, identificant les atribucions de cada actor i perfil.
- **Mecanismes de seguiment, coordinació i comunicació amb l'SPL:** proposta de reunions de seguiment i coordinació amb l'SPL, participants, periodicitat aproximada de les reunions, objectius i índex de l'informe que s'hi presentarà.
- **Gestió de la qualitat, indicadors i nivells de servei:** descripció dels mecanismes proposats per mesurar, controlar i assegurar el compliment del servei en els termes qualitatius i quantitatius que estableix l'SPL.

5. Plans de transició i de devolució del servei

Descripció de les dues propostes:

Pla de transició

- Definició del marc temporal i recursos necessaris per dur a terme el pla de transició.
- Planificació detallada de la fase de transició: durada, actuacions, responsables i persones implicades en les tres grans tasques fins a l'estabilització definitiva de la prestació del servei.
 - Traspàs de coneixement i experiència.
 - Implementació de la infraestructura tecnològica, material i humana.
 - Pilotatge de les eines i els protocols i procediments.



Pla de devolució del servei

- Definició del marc temporal i recursos necessaris per dur a terme el pla de devolució.
- Mètode previst per fer la transferència de coneixement: pla de lliurament del coneixement, accions necessàries per al traspàs de la infraestructura de maquinari i programari.
- Requeriments que caldrà demanar a la nova empresa adjudicatària per completar la correcta transferència de coneixement i la transferència tecnològica.

6. Millores en la prestació del servei

Valor afegit:

Descripció de les millores aportades per l'empresa licitadora. L'empresa licitadora ha d'indicar les prestacions que ofereix que superin els mínims reflectits en el Plec i que consideri rellevants per a un millor desenvolupament del servei.

La cap del Servei de Recursos Lingüístics

Vist i plau
La subdirectora general

Àngels Guerrero i Nájara

Elvira Riera Gil

ANNEX 1. Característiques de la plantilla Optimot que cal subrogar

TAULA DE SUBROGACIÓ DEL PERSONAL DE MAGMACULTURA S.L. ADSCRIT AL SERVEI GENERALITAT OPTIMOT, EN RELACIÓ A L' APLICACIÓ DE L' ARTICLE 38 DEL CONVENI COL·LECTIU DEL SECTOR DEL LLEURE EDUCATIU I SOCIOCULTURAL													
Treballador/a	Data Naixement	TCont.	Veniment Contracte	%TP	D.Antig.	Conv.	Categoria Professional	SBA ANUAL CONVENI A % DE JORNADA	COMPLEMENT A %JORNADA MILLORA VOLUNTÀRIA SUPERIOR TÈCNIC DE GESTIÓ NIVELL A CAP	COMPLEMENT A %JORNADA RESPONSABILITAT TÈCNIC DE GESTIÓ NIVELL A CAP EQUIP	COMPLEMENT A %JORNADA MILLORA VOLUNTÀRIA SUPERIOR TÈCNIC DE GESTIÓ NIVELL A	TOTAL BRUT ANUAL A % JORNADA	OBSERVACIONS
1	13/11/1963	189		100%	15/10/2007	LLEURE	TÈCNIC/A GESTIÓ NIVELL A-CAP	22.456,48 €	9.146,91 €	2.887,26 €		34.490,66 €	Reducció per guarda legal
2	01/11/1978	289		87,50%	01/07/2018	LLEURE	TÈCNIC/A GESTIÓ NIVELL A	19.649,42 €			7.676,24 €	27.325,66 €	
3	24/11/1989	510		12,51%	19/04/2023	LLEURE	TÈCNIC/A GESTIÓ NIVELL A	2.809,31 €			1.097,48 €	3.906,79 €	
4	04/05/1993	100		100%	02/11/2021	LLEURE	TÈCNIC/A GESTIÓ NIVELL A	22.456,48 €			8.772,84 €	31.229,32 €	
5	04/04/1978	410		100%	01/06/2023	LLEURE	TÈCNIC/A GESTIÓ NIVELL A	22.456,48 €			8.772,84 €	31.229,32 €	
A TENER EN COMPTE: (*) Les jornades informades poden patir modificacions per necessitats del servei. Els treballadors/es poden percebre els següents plusos variables: Plus Nocturnitat: 0,70€ per hora treballada Plus Festiu: 60% sobre preu hora ordinària (veure conveni) A TENER EN COMPTE Previsió d' augment salarial de Conveni: aplicades taules salarials actualitzades del LLEURE publicades en el BOE a data 27/02/2024. Previsió d' increment el 01/09/2024 segons conveni.													
PERSONAL EN SITUACIÓ D' EXCEDÈNCIA													
Treballador/a	Data Naixement	TCont.	Inici Excedència	%TP	D.Antig.		Categoria Professional	Excedència	SBA ANUAL CONVENI A % DE JORNADA	COMPLEMENT A %JORNADA MILLORA VOLUNTÀRIA SUPERIOR TÈCNIC DE GESTIÓ NIVELL A	TOTAL BRUT ANUAL A % JORNADA		OBSERVACIONS
1	01/08/1980	189	21/02/2022	100,00%	15/10/2007		TÈCNIC/A GESTIÓ NIVELL A	CURA MENOR	22.456,48 €	8.772,84 €	31.229,32 €		Reserva del lloc de treball. Data Fi Excedència 09/04/2024
Data Realització: 11.03.2024													

Data Realització: 11.03.2024

ANNEX 2. OBRES DE REFERÈNCIA DEL SERVEI DE CONSULTES LINGÜÍSTIQUES

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació ₁	Classificació ₂	Classificació ₃
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari català-valencià-balear</i>	Alcover, Antoni M.; Moll, Francesc de Borja	1	0	0		http://dcvb.iecat.net	[Barcelona]: Institut d'Estudis Catalans; [Palma de Mallorca]: Moll, 1978-1979. 2a. ed.	Consulta lliure per Internet / 10 volums	84-273-0025-5 (obra completa)	http://dcvb.iecat.net [Consulta: 17 gener 2008]	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari de la llengua catalana</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	2	NOVA EDICIÓ DEL 2007	http://pdl.iec.es/entrada/diec.asp/2a reimpressió corregida	[Barcelona]: Institut d'Estudis Catalans / Barcelona: Edicions 62: Enciclopèdia Catalana: Publicacions de l'Abadia de Montserrat; València: Edicions 3 i 4; Palma: Moll, 1997.	Consulta lliure per Internet / 1.908 p.	84-412-2477-3 / 84-297-3981-5	http://dlc.iec.cat/ [Consulta: 28 març 2017]	Recursos lingüístics	Lèxic i terminologia	Llengua general
<i>Novetats del diccionari</i> (Diccionari de la llengua catalana, segona edició)	Institut d'Estudis Catalans	1	0	5	Biblioteca Filològica, LXIII	1a edició	Barcelona: IEC, 2008.	336 p.	978-84-92583-02-7	http://www.iec.cat/gc/ViewPage.action?siteNodeId=690&languageId=1&contentId=6328	xxxx		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Gran diccionari de la llengua catalana</i>		1	0	2	Diccionaris de l'Enciclopèdia	http://www.enciclopedia.cat/diccionaris	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.	1.781 p.	84-412-2790-X	http://www.diccionari.cat/ [Consulta: 28 març 2017]	Recursos lingüístics	Lèxic i terminologia	Llengua general
<i>Enciclopèdia catalana</i>	Enciclopèdia catalana	1	0	0		2a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1986-1998.	24 volums + 2 suplementos. En línia mitjançant subscripció	84-85194-81-0	< http://www.enciclopedia.cat/ > [Consulta: 24 març 2015]	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Gran Larousse català</i>		0	0	1			Barcelona: Edicions 62, 1990-1997.	10 v. + 1 v. suplement + 2 v. Consultor temàtic universal	84-297-3088-5 (o.c.)		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Gran Diccionari 62 de la llengua catalana</i>	López del Castillo, Lluís (editor); Cormand, Bernat (col·laborador)	0	0	1	Diccionaris 62 de la llengua catalana		Barcelona: Edicions 62, 2000.	1.236 p.	84-297-4650-1		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari de mitologia grega i romana</i>	Grimal, Pierre	0	0	1		2a edició	Barcelona: Edicions de 1984, 2009.	653 p.	978-84-96061-97-2		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Personatges convertits en paraules</i>	Paloma, David	0	0	1	Tornaveu	1a edició	Barcelona: Barcanova, 2015.	315 p.	978-84-489-3561-0		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		Llengua general
<i>Paraules amb nom propi. L'origen de 260 mots derivats de noms de persones, pobles, personatges i indrets</i>	Brotoons Segarra, Ròmul	0	0	1			Barcelona: Albertí Editor, 2020.	188 p.	978-84-7246-174-1		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		Llengua general
<i>Diccionari Normatiu Valencià</i>	Acadèmia Valenciana de la Llengua	1	0	0			València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2014.			http://www.avl.gva.es/lexicval/ [Consulta 27 octubre 2016]	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari anglès-català</i>	Oliva, Salvador; Buxton, Angela (autors); Cabrè, Misericòrdia; Fulquet, Josep M.; Larios, Jordi (col·laboradors)	1	0	1		1a edició, 11a impressió	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2007.	1109 p.	978-84-85194-78-0	https://www.diccionari.cat/diccionari-angles-catala	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies	Lèxic i terminologia	Llengua general
<i>Diccionari català-anglès</i>	Oliva, Salvador; Buxton, Angela (autors)			1		1a edició, 9a impressió	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004.	842 p.	84-85194-39-X		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies	Lèxic i terminologia	Llengua general

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
Dictionary	Merriam-Webster	1	0	0						https://www.merriam-webster.com/			
Cambridge Dictionary	Cambridge University Press	1	0	0						https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/espanol-ingles/			
Diccionari francès-català	Castellanos, Carles; Castellanos, Rafael (autors)			1		1a edició, 2a impressió	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2006.	1065 p.	84-412-0908-1		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies	Lèxic i terminologia	Llengua general
Diccionari llatí-català	Seva, Antoni; [et al.]	0	0	1	Diccionaris d'Enciclopèdia Catalana	1a edició, 6a impressió	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2007.	1632 p.	978-84-7739-631-4		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies	Lèxic i terminologia	Llengua general

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari de locucions i frases llatines</i>	Peris, Antoni	0	0	1	Diccionaris de l'Enciclopèdia	1a edició, 2a impressió	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004.	253 p.	84-412-0878-6		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies	Lèxic i terminologia	Llengua general
<i>100 llatínismes més vius que mai.</i>	Gómez, Núria; Serra, Enric.	0	0	1		1a edició	Valls: Cossetània Edicions, 2014.	223 p.	978-84-9034-229-9		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari d'onomatopeies i mots de creació expressiva. Les paraules transparents de la llengua catalana</i>	Riera-Eures, Manel; Sanjaume, Margarida	0	0	1	Ariel Lingüística		Barcelona: Edicions 62, 2002.	333 p.	84-344-8248-7		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari d'onomatopeies i altres interjeccions. Amb equivalències en anglès, espanyol i francès</i>	Riera-Eures, Manel; Sanjaume, Margarida	0	0	1	Llengua i text núm. 13	1a edició	Vic: Eumo Editorial, 2010.	281 p.	978-84-9766-330-4		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari d'ús dels verbs catalans. Règim verbal i canvi i caiguda de preposicions</i>	Ginebra, Jordi; Montserrat, Anna (autors); Rull, Xavier; Saperas, Anna (col·laboradors)	0	0	4	Diccionaris i Obres de Referència (núm. 14)		Barcelona, Edicions62	491 p.	84-297-4585-8		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari d'ús dels verbs catalans. Règim verbal i canvi i caiguda de preposicions</i>	Ginebra, Jordi; Montserrat, Anna (autors); Rull, Xavier; Saperas, Anna (col·laboradors)	0	0	4	Aula (núm. 12)	2a edició	Barcelona: Grup Editorial 62, s.l.u., Educaula, 2009.	491 p.	978-84-92672-21-9		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari de perfrasis verbals: Descripció i remarques d'ús</i>	Rull, Xavier	0	0	1		1a edició	Aula Magna, 2021.	625 p.	9788418808029		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>100 paraules ebrenques</i>	Tort, Teresa	0	0	1		1a edició	Valls: Cossetània edicions, 2019.	223 p.	978-84-9034-870-3		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>100 paraules de l'Empordà i part de l'estranger</i>	Borrell Carreras, Helena	0	0	1		1a edició	Valls: Cossetània, 2021.	141 p.	978-84-1356-085-4		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Scripta menorquina</i>	Veny, Joan i Massip, Àngels	0	0	1		1a edició	Barcelona, Maó: Institut d'Estudis Catalans i Institut Menorquí d'Estudis, 2011	521 p.	978-84-9965-047-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Diccionari pràctic d'ús del valencià</i>	Lacreu, Josep (director)	0	0	1	Materials (núm. 4)	2a edició	Alzira: Bromera, 1999.	999 p.	84-7660-401-7		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari valencià</i>	Lacreu, Josep (director)	0	0	1	Materials (núm. 3)		València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana; Alzira: Bromera, 1995.	2.063 p.	84-7660-243-X		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari ortogràfic i de pronunciació del valencià</i>	Acadèmia Valenciana de la Llengua	0	0	1	Textos Normatius (núm. 1)		València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2006.	XCV, 916 p.	84-7890-040-3				
<i>El valencià de sempre</i>	S. Reig, Eugeni	0	0	1	Materials (núm. 14)	1a edició	Alzira: Bromera, 2015.	847 p.	978-84-9026-179-8		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Des del meu racó: Selecció d'articles, estudis i ressenyes</i>	S. Reig, Eugeni	0	0	1		1a edició	Alcoi: Ajuntament d'Alcoi, 2019	424 p.	978-84-16186-25-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Corpus informatitzat del valencià</i>	Acadèmia Valenciana de la Llengua	1	0	0			València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2022.			http://cival.avl.gva.es/cival/buscador.jsp			

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Els parlars valencians</i>	Beltran Calvo, Vicent; Segura-Llopes, Carles	0	0	1			València: Publicacions de la Universitat de València, 2017.		xxxx		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Portal terminològic valencià</i>	Acadèmia Valenciana de la Llengua	1	0	0			València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2022.			http://www.avl.gva.es/lexicval/ptv			
<i>Nomenclàtor toponímic valencià</i>	Acadèmia Valenciana de la Llengua	1	0	0			València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2022.			http://scur.cat/4D8XFF			
<i>Diccionari dels gentilicis catalans</i>	Bover i Font, August	0	0	1	El Cangur (núm. 205)	1a edició	Edicions 62	221 p.	84-297-4140-2		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari d'abreviacions. Abreviatures, sigles i símbols</i>	Mestres i Serra, Josep M.; Guillén i Sánchez, Josefina	0	0	1	Diccionaris Complementaris (núm. 2)	2a edició, revisada i ampliada	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001.	752 p.	84-412-0734-8		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de frases fetes. Edició ampliada i amb un índex de paraules clau</i>	Raspall i Juanola, Joana; Martí i Castell, Joan	0	0	1	El Cangur. Diccionaris (núm. 196)		Barcelona: Edicions 62, 1996.	429 p.	84-297-4084-8		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari de frases fetes, refranys i locucions. Amb l'equivalència en castellà</i>	Diccionaris d'Enciclopèdia Caatalana	0	0	1	El Calidoscopi	1a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.	279 p.	84-412-0465-9		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>El nostre refranyer. Proverbis, dites i locucions</i>	Martí i Adell, Cristòfor	0	0	1		2a edició	Tavernes Blanques: L'Eixam Edicions, SL, 2009.	341 p.	978-84-96014-85-5		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>El refranyer eivissenc d'Antoni Juan Bonet</i>	Pàmies, Víctor; Marí, Isidor	0	0	1		1a edició	Institut d'Estudis Eivissencs, 2021.	183 p.			Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions Est		
<i>El llibre dels embarbussaments i altres jocs de paraules</i>	Clarà, Ignasi	0	0	1	Visions	1a edició	Barcelona: Pòrtic, 2012.	255 p.	978-84-9809-200-4		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de locucions i frases fetes</i>	Raspall i Juanola, Joana; Martí i Castell, Joan	0	0	1		2a edició	Barcelona: Edicions 62, 1997.	718 p.; amb un índex de paraules clau	84-297-4127-5		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de sinònims de frases fetes</i>	Espinal, M. Teresa	0	1	1			Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat; València: Publicacions de la Universitat de València, 2004.	1.578 p. + 1 disc òptic (CD-ROM)	84-490-2346-7 (UAB) 84-370-5845-7 (Universitat de València) 84-8415-565-X (Abadia de Montserrat)		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Paremiologia catalana comparada</i>	Farnés, Sebastià	0	0	1		1a edició	Barcelona: Columna, 1992.	8 volums	84-7809-427-X (obra completa)		Diccionaris i vocabularis generals.		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
											Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Paremiologia catalana comparada digital</i>	Pàmies, Víctor	1	0	0			2020			https://pccd.dites.cat/	Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Tots els refranys catalans</i>	Parés i Puntas, Anna	0	0	1		3a edició	Barcelona: Edicions 62, 2001.	634 p.	84-297-4519-X		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Dites.cat. Locucions, frases fetes i refranys del català</i>	Pàmies, Víctor	0	0	1		1a edició	Barcelona: Barcanova, 2012.	331 p.	978-84-489-3041-7		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Dites, locucions i frases fetes.</i>	Espunyes, Josep	0	0	1		1a edició	Barcelona: Proa, 2007.	270 p.	978-84-8437-977-5		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>1.000 dites ponentines. Recull refranys catalans propis de les terres de Ponent</i>	Espunyes, Josep	0	0	1		1a edició	Barcelona: Edicions de 1984, 2021.	156 p.	978-84-18858-02-4		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>10.000 refranys catalans i 370 frases fetes</i>	Pujol i Vila, Josep	1	0	0			Torredembarra: [s. n.], 1998.			http://www.tinet.org/~jpv			
<i>101 dites il·lustrades per a tothom</i>	Antoja, Joan; Matas, Anna M.; Pàmies, V.	0	0	1		1a edició	Valls: Cossetània 2022.	229 p.	978-84-1356-221-6		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Corpus de fraseologia de les Illes Balears. Classificació, descripció i</i>	Sagrera Antich, Bàrbara	0	0	1			Manacor: Edicions Món de Llibres, 2019.		xxxx		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
contextualització													
Aportacions de Jesús Moncada a la fraseologia catalana	Biosca, Cornadó, Morvay	0	0	1			Lleida: Pagès editors, 2015. Volum I.		xxxx		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
Dites catalanes, quatre-cents aforismes de Joan Carles i Amat	Pàmies, Victor i Pizarro, Carlos	0	0	1	L'ermita, núm. 12	1a edició	Barcelona: Edicions Morera, SL, 2022		978-84-123566-5-6		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
El llibre dels 1000 noms: Amb idees i jocs per encertar en la tria d'un nom		0	0	2		1a edició	Barcelona: Proa, 2006.	174 p.	84-8256-201-0		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
El gran llibre dels noms. El significat de tots els noms de noi i noia, la data onomàstica, el seu origen	Albaigès i Olivart, Josep Maria	0	0	1	No Ficció (núm. 31)		Barcelona: Edicions 62, 2004.	429 p.	84-297-5517-9		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
El gran llibre dels cognoms catalans. L'origen i el significat dels cognoms catalans	Albaigès i Olivart, Josep Maria	0	0	1	No Ficció (núm. 35)	1a edició	Barcelona: Edicions 62, 2005.	269 p.	84-297-5666-3		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
Els llinatges catalans. Catalunya, País Valencià, Illes Balears.	Moll, Francesc de Borja	0	0	1	El Treball i els Dies (núm. 23)	2a edició, molt augmentada	Mallorca: Editorial Moll, 1982.	387 p.	84-273-0425-0		Antroponímia		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari Barcanova de sinònims</i>	Jané, Albert	1	0	2	Diccionaris Barcanova	2a edició, revisada i ampliada	Barcelona: Barcanova, 1995.	572 p.	84-7533-978-6	< http://sinonims.iec.cat/sobre.asp > [Consulta: 17 gener 2017]	Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de la formació de mots.</i>	Bruguera, Jordi	0	0	1	Diccionaris de l'Enciclopèdia. Diccionaris Complementaris (núm. 7)	1a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2006.	358 p.	84-412-1411-5		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari de formació de paraules.</i>	López del Castillo, Lluís	0	0	1	Diccionaris i Obres de Referència (núm. 22)	1a edició	Barcelona: Edicions 62, 2002.	430 p.	84-297-5103-3		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari del català col·loquial: Dubtes davant del micròfon.</i>	Grup Flaix (Departament d'Assessorament Lingüístic) [comp.]	0	0	1	Diccionaris d'Enciclopèdia Catalana	1a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana: Grup Flaix, 2009.	396 p.	978-84-412-1841-3		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Petem-ho!: Manual de català per a boomers i millenials</i>	Mas Craviotto, Xavier; Soler Mañé, Clara i Viladomat Monterde, Gerard	0	0	1		1a edició	Barcelona: Rosa dels vents, 2023	158 p.	978-84-18062-80-3		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Argot barceloní.</i>	Sánchez, Antoni; Taixés, Rafel; Tasis, Rafael	0	0	1			Barcelona: Parsifal Edicions, 1991.	112 p.	84-87265-25-1		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari del català popular i d'argot</i>	Pomares, Joaquim	0	0	1	El Cangur (núm. 251)	1a edició	Barcelona: Edicions 62, 1997.	326 p.	84-297-4333-2		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
100 insults imprescindibles.	Vidal, Pau	0	0	1		2a edició	Valls: Cossetània, 2014.	207 p.	978-84-9034-189-6		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
Diccionari de renecs i paraulotes	Verdaguer, Pere	0	0	1	Llibres del Trabucaire	1a edició	Canet: Editorial Perpinyà, 1999.	259 p.	2-912966-22-1		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
Vocabulari de l'argot de la delinqüència	Vinyoles i Vidal, Joan J.	0	0	1			Barcelona: Millà, 1978.		xxxx		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
Els mots i la cosa. Un tomb erudit i seductor per la riquesa eròtica de la nostra llengua	Carrière, Jean-Claude	0	0	1		1a edició	Barcelona: Blackiebooks, 2016.	96 p.	978-84-16290-78-9		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
Diccionari d'infermeria		0	0	1		1a edició	Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia; LID Editorial Empresarial, 2008.	198 p.	978-84-8356-082-2 (LID) 978-84-393-7777-1 (TERMCAT)	http://www.termcat.cat/dicci/infermeria/index.html	xxxx		
Lèxic de fàrmacs	Col·legi de Farmacèutics de Barcelona; TERMCAT, Centre de Terminologia	1	0	1		1a edició	Barcelona: Col·legi de Farmacèutics de Barcelona, 2008.	320 p.	978-84-933064-1-0	http://www.termcat.cat/dicci/farmacs/index.html	xxxx		
Diccionari del vi	Rull, Xavier	1	0	0			Universitat Rovira i Virgili; Enciclopèdia Catalana, 1999.			http://www.einesdellengua.com/Fitxes/Textos/Arxius/dvi/Entorn.htm			

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Lèxic del patí de vela</i>	Estruch, Josep	0	0	1		1a edició	Badalona: Museu de Badalona, 2010.	59 p.	978-84-88758-51-4				
<i>Diccionari de matemàtiques i estadística</i>		0	0	1	Ciència i Tecnologia	1a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2002.	480 p.	84-412-2792-6		xxxx		
<i>Vocabulari de les religions per a mitjans de comunicació</i>	Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós	0	0	1		1a edició	Barcelona: Angle Editorial, 2004.	237 p.	84-96103-58-7				
<i>Diccionari dels mercats financers</i>	Departament d'Economia i Finances i TERMCAT, Centre de Terminologia			1		1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya i Termcat, 2009.	166 p.	978-84-393-8052-8				
<i>Lèxic multilingüe de la indústria</i>	TERMCAT, Centre de Terminologia	0	0	1		1a edició	Barcelona: Termcat, 2009.	920 p.	978-84-393-8083-2				
<i>Zoologia popular catalana</i>	Gomis i Mestre, Cels	0	0	1			La Bisbal d'Empordà: Edicions Sidillà, 2014.		xxxx		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Els noms dels ocells en el llenguatge popular català</i>	Carretero Serra, Andreu	0	0	2	El Tinter (núm. 174)	1a edició	Valls: Cossetània, 2022.	317 p.	978-84-1356-230-8		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari de pronunciació en català</i>	Paloma, David; Rico, Albert	0	0	1	El Cangur. Diccionaris (núm. 288)		Barcelona: Edicions 62, 2000.	311 p.	84-297-4758-3		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de sinònims Franquesa</i>	Franquesa, Manuel	0	0	1	Diccionaris de l'Enciclopèdia. Diccionaris Complementaris (núm. 5)	2a edició, revisada, actualitzada i ampliada	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004.	1.270 p.	84-412-0002-5		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de sinònims, idees afins i antònims. Amb vocabulari de barbarismes</i>	Pey Estrany, Salvador	0	0	1		18a edició	Barcelona: Teide, 1999.	847 p.	84-307-7406-8 / 84-307-7329-0		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de sinònims, antònims i idees afins</i>	Lacreu, Josep	0	0	1		3a edició	Alzira: Bromera, 2009.	1159 p.	978-84-9824-217-1		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana</i>	Coromines, Joan	1	0	1			Barcelona: Curial: La Caixa, 1980-1991.	10 v.	84-7256-173-9 (obra completa)	https://decat.iec.cat/	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari etimològic manual</i>	Moran, Josep; Rabella, Joan Anton	0	0	2	El Cangur Diccionaris (núm. 269)	1a edició	Barcelona: Edicions 62, 1999.	456 p.	84-297-4489-4		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionari general de la llengua catalana</i>	Fabra, Pompeu	0	0	1		32a edició	Barcelona: EDHASA, 1994.	1788 p.	84-350-5000-9		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari ortogràfic i de pronúncia</i>	Bruguera i Talleda, Jordi	0	0	1	Diccionaris Complementaris (núm. 1)	2a edició, revisada i ampliada	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004.	713 p.	84-412-0921-9		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari manual de la llengua catalana</i>	Institut d'Estudis Catalans.	0	0	1		1a edició	Barcelona: Edicions 62: Enciclopèdia Catalana: IEC, 2001.	1436 p.	xxxx		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari de llengua catalana manual</i>	Pau Vidal (assessor)	0	0	1	Vox	3a edició	Barcelona: Larousse editorial, SL, 2015.	1287 p.	978-84-9974-165-9		Diccionaris i vocabularis generals. Sinònims, frases fetes, abreviacions		
<i>Diccionari castellà-català</i>		0	0	2	Diccionaris de l'Enciclopèdia	4a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005.	1.353 p.	84-412-1392-5		Diccionaris generals per a la traducció. Català i castellà		
<i>Diccionari català-castellà</i>		0	0	2	Diccionaris de l'Enciclopèdia	3a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001.	1.310 p.	84-412-0738-0		Diccionaris generals per a la traducció. Català i castellà		
<i>Diccionario de uso del español.</i>	Moliner, María	0	0	1		3a edició	Madrid: Gredos, 2007.	2 v.	978-84-249-2886-5		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Diccionario del español actual</i>	Seco, Manuel; Andrés, Olimpia; Ramos, Gabino	0	0	1		1a edició, 4a reimpressió, revisada	Pinto: Aguilar, 2008.	2 v.	84-294-6472-7		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari visual Duden</i>	Verger, Guillem; Gil, Oriol [coord.]	0	0	1	Diccionaris de l'Enciclopèdia, Diccionaris Complementaris (núm. 3)	1a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994.	802 p.	84-7739-839-9		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Diccionari jurídic català</i>	Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona	0	0	1		1a edició, 4a impressió	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2003.	495 p.	84-85194-79-9				
<i>Vocabulari jurídic</i>	Acadèmia Valenciana de la Llengua	1	0	0		2a edició	València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2015.	256 p.		https://www.avl.gva.es/documents/31987/65425/Vocabulari_juridic	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Material didàctic per a cursos de llenguatge administratiu</i>	Escola d'Administració Pública de Catalunya						Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya i Universitat de Barcelona, 2007.	299 p.		< http://scur.cat/M29MBG			
<i>Compendium</i>	Consell de l'Advocacia Catalana i Arnall Duch, Anna	1	0	0						https://compendium.cat/			
<i>Diccionari de geologia</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0			Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.			http://cit.iec.cat/dgeol/default.asp?opcion=0			
<i>Diccionari enciclopèdic de medicina</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0						https://cit.iec.cat/DEM/default.asp?opcion=1			

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>La formació de mots. Qüestions de normativa</i>	Rull, Xavier	0	0	1	Llengua i text núm. 7	1a edició	Vic: Eumo Editorial, 2004.	416 p.	84-9766-040-4				
<i>Recull de gentilicis</i>	Ramon Andreu, M. Magdalena; Rigo Guasch, Carolina	0	0	1		1a edició	Palma: Universitat de les Illes Balears. Servei Lingüístic, 2002.	118 p.	84-7632-720-X		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>La normalització terminològica en català: criteris i termes 1986-2004</i>	TERMCAT, Centre de Terminologia	0	0	2		1a edició	Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2006.	720 p.	84-8415-778-4 (PAM) 84-393-7025-5 (TERMCAT)		Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>IATE, (base de dades de terminologia de la UE)</i>	European Union	1	0	0			Luxemburg: 2018.			https://iate.europa.eu/home	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Català complet. Curs superior de llengua. Volum I. Temes introductoris, fonètica i ortografia</i>	Ruaix i Vinyet, Josep	0	0	1			Moià: J. Ruaix, 1997.	Material relacionat: exercicis i clau	84-89812-09-8		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Català complet. Curs superior de llengua. Volum II. Morfologia i sintaxi</i>	Ruaix i Vinyet, Josep	0	0	1			Moià: J. Ruaix, 1998.	Material relacionat: exercicis i clau	84-89812-14-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Català complet. Curs superior de llengua. Volum III. Lèxic i estilística</i>	Ruaix i Vinyet, Josep	0	0	1			Moià: J. Ruaix, 1998.	Material relacionat: exercicis i clau	84-89812-17-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Converses filològiques</i>	Fabra, Pompeu	0	0	1 (veg. els coment.)	El Punt	1a edició	Barcelona: EDHASA, 1983-1984.	2 v.	84-350-0354-X				
<i>Converses filològiques comentades</i>	Fabra, Pompeu	0	0	1			UPF			< http://latel.upf.edu/traductica/cav/C/NFIL2.HTM > [Consulta: 28 octubre 2016]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Del català incorrecte al català correcte: Història dels criteris de correcció lingüística</i>	Solà, Joan	0	0	1	Llibres a l'Abast (núm. 134)	2a edició	Barcelona: Edicions 62, 1985.	312 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Diccionari auxiliar</i>	Ruaix, Josep	0	0	1		1a edició	Moià: Ruaix, 1996.	432 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Nou diccionari auxiliar</i>	Ruaix, Josep	0	0	1		1a edició	Barcelona: Editorial Claret, 2011.	343 p.	978-84-9846-195-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Diccionari de dubtes i barbarismes</i>	Paloma, David; Rico, Albert	0	0	1	Aula	1a edició	Barcelona: Edicions 62 Proa, 2008.	251 p.	978-84-297-6149-8		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>No val a badar! Més de cent mots catalans intraduïbles</i>	Badia i Pujol, Jordi	0	0	1		1a reimpressió	Barcelona: Rosa dels vents, 2023	365 p.	978-84-18062-92-6		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Diccionari de dubtes i dificultats del català</i>	Bruguera, Jordi	0	0	2	El Calidoscopi	1a edició	Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.	280 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El català de l'Alguer: un model d'àmbit restringit</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	1	Biblioteca Filològica (núm. XLVIII)	1a edició	Barcelona: IEC, 2003.	60 p.	xxxx	< http://publicacions.iec.cat/Front/repository/pdf/00000039/0000000087.pdf > [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Documents de la Secció Filològica I</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	2	Biblioteca Filològica (núm. XIX)		Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1990.	158 p.	84-7283-156-6	<http://publicacions.iec.cat/PopulaFitxa.do?module Name=categ&subModule Name=&idCatalogacio=373> [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Documents de la Secció Filològica II</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	2	Biblioteca Filològica (núm. XXVII)	3a edició, revisada	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1996.	118 p.	84-7283-320-8	<http://publicacions.iec.cat/PopulaFitxa.do?module Name=categ&subModule Name=&idCatalogacio=374> [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Documents de la Secció Filològica III</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	2	Biblioteca Filològica (núm. XXX)		Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1996.	177 p.	84-7283-309-7	<http://publicacions.iec.cat/PopulaFitxa.do?module Name=null&subModule Name=&idCatalogacio=377> [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Documents de la Secció Filològica IV</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	2	Biblioteca Filològica (núm. XLVII)		Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2003.	87 p.	84-7283-665-7	<http://publicacions.iec.cat/PopulaFitxa.do?module Name=categ&subModule Name=&idCatalogacio=378> [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Documents de la Secció Filològica V</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	0	0	2			Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2018.	157 p.	978-84-9965-423-2		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Documents normatius 1962 - 1996 (amb les novetats del Diccionari)</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	2	Biblioteca Filològica (núm. XXXII)		Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1997.	228 p.	84-7283-357-7	<http://publicacions.iec.cat/PopulaFitxa.do?module Name=categ&subModule Name=&idCatalogacio=380> [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El català al nord de Catalunya a principi del segle XXI</i>	Peytavi Deixona, Joan	1	0	0			Barcelona: IEC, 2016.		xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>El parlar de Collsacabra. Aproximació i assaig de descripció</i>	Dorca Dorca, Jordi	1	0	0			Barcelona: IEC, 2008.	117 p.	978-84-7283-967-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El ribagorçà a l'Alta Llitera. Els parlars de la vall de la Sosa de Peralta</i>	Sistac I Vicén, Ramon	1	0	0			Barcelona: IEC, 1993.	376 p.	84-7283-238-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>La pragmàtica en la gramàtica</i>	Cuenca Ordinyana, Maria Josep	0	0	1		1a edició	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.	43 p.	978-84-7283-925-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>L'Institut d'Estudis Catalans</i>	Institut d'Estudis Catalans	0	0	1		1a edició, 3a reimpressió	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2001.	29 p.	84-7283-328-3		Presentació institucional		
<i>De llengua i societat: de la proposta fabriana a la reforma normativa de l'IEC.</i>	Pradilla Cardona, Miquel Àngel [coord.]	0	0	1		1a edició	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2021.	363 p.	978-84-9965-586-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El col·loquial dels mitjans de comunicació</i>	Bassols, Margarida; Segarra, Mila	0	0	1	Llengua i text núm. 12	1a edició	Vic: Eumo Editorial, 2009.	271 p.	978-84-9766-322-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Fem que soni bé: Les conseqüències de la minorització del català i propostes per a un col·loquial de qualitat</i>	Borrell Carreras, Helena	0	0	1	El fil d'Ariadna	1a edició	Barcelona: Angle Editorial, 2023	149 p.	9788419017789		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>El llibre de la llengua catalana: Per a escriure correctament el català</i>	Badia, Jordi; Brugarolas, Núria; Fargas, Xavier	0	0	1		3a edició actualitzada	Barcelona: Castellnou, 2007.	933 p.			Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Els verbs catalans conjugats</i>	Xuriguera, Joan Baptista	0	0	1	Pompeu Fabra (núm. 6)	35a edició	Barcelona: Claret, 1998.	318 p.	84-7263-252-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>La flexió verbal</i>	Valor, Enric	0	0	1		27a edició	València: Tres i Quatre, 2004.	165 p.	978-84-7502-083-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Formació de termes amb elements cultes.</i>	TERMCAT. Consell Supervisor	1	0	1	Criteris Lingüístics per a la Terminologia (núm. 2)	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990.	18 p.	xxxx	<http://www.termcat.cat/productes/documents/crit2.pdf> [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Gramàtica catalana</i>	Fabra, Pompeu	1	0	2	Biblioteca Filològica (núm. XII)	[1a ed., 1918] Facsimil de: 7a ed.	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2000.	136 p.	xxxx	<http://publicacions.iec.cat/Front/repository/pdf/00000044/00000005.pdf> [Consulta: 4 febrer 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Gramàtica catalana</i>	Fabra, Pompeu	0	0	1		17a edició	Barcelona: Teide, 2001.	204 p.	84-307-8003-3		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Gramàtica de la llengua catalana. Descriptiva, normativa, diatòpica, diastràtica</i>	Badia i Margarit, Antoni M.	0	0	1	Biblioteca Universitària (núm. 22)		Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994.	879 p.	84-7739-751-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Gramàtica del català contemporani</i>	Solà, Joan; Lloret, Maria-Rosa; Mascaró, Joan; Pérez Saldanya, Manuel (directors)	0	0	1	22		Barcelona: Empúries, 2002.	3 volums	84-7596-869-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Gramàtica de la llengua catalana</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	1		1a edició	Institut d'Estudis Catalans	XLI + 1439 p.	978-84-9965-316-7	https://giec.iec.cat/inici	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Gramàtica essencial de la llengua catalana</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0		1a edició	Institut d'Estudis Catalans		978-84-9965-445-4	https://giec.iec.cat/inici	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Gramàtica bàsica i d'ús de la llengua catalana</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	1		1a edició	Institut d'Estudis Catalans	578 p.	978-84-9965-479-9	https://gbu.iec.cat/inici	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Ortografia catalana</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0			Institut d'Estudis Catalans	166 p.		https://oiec.iec.cat/inici	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Nueva gramática de la lengua española</i>	Real Academia Española	0	0	1			Real Academia Española	3 v.	978-84-670-3321-2		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Ortografía de la lengua española</i>	Real Academia Española	0	0	1			Real Academia Española	743 p.	978-84-670-3426-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>La composició culta en català</i>	Rull, Xavier	0	0	1	Tomir núm 63	1a edició	Palma: Editorial Moll, 2009.	212 p.	978-84-273-1063-6		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Gramàtica catalana</i>	Badia i Margarit, Antoni M.	0	0	1	Biblioteca Romànica Hispànica. III. Manuales (núm. 10)	1a edició	Madrid: Gredos, 1985.	2 v.			Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Lingüística i normativa</i>	Solà, Joan	0	0	1	Biblioteca Universal Empúries (núm. 43)	1a edició	Barcelona: Empúries, 1990.	142 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>La nova normativa a la butxaca</i>	Nogué, Neus	0	0	1		1a edició	Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2018.	157 p.	978-84-9883-968-5		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>La nova normativa de l'Institut d'Estudis Catalans. Guia pràctica</i>	Ginebra i Serrabou, J.	1	0	0			Tarragona: Universitat Rovira i Virgili, 2017.	118 p.	978-84-8424-613-8		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>La transcripció dels noms propis grecs i llatins</i>	Alberich, Joan; Ros, Montserrat	0	0	1			Barcelona: Enciclopèdia Catalana: 1993.	274 p.	84-7739-225-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Lleures i converses d'un filòleg</i>	Coromines, Joan	0	0	1	El Pi de les Tres Branques	4a edició	Barcelona: Club Editor, 1989.	446 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Manlleus i calcs lingüístics en terminologia</i>	Fargas, Xavier [coord.]	1	0	2	En Primer Terme. Criteris i Mètodes (núm. 1)	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, 2005.	86 p.	xxxx	http://www.termcat.cat/docs/docs/ManlleusCalcs.pdf	Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Observacions crítiques i pràctiques sobre el català d'avui. Vol. I</i>	Ruaix, Josep	0	0	1		1a edició	Moià: Ruaix, 1994.	172 p.	Xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Observacions crítiques i pràctiques sobre el català d'avui. Vol. II</i>	Ruaix, Josep	0	0	1		1a edició	Moià: Ruaix, 1995.	156 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Pompeu Fabra, a la universitat i de la universitat</i>	Murgades, Josep; Nogué, Neus; Bellés, Eloi	0	0	1		1a edició	Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona: 2020.	165 p.	978-84-9168-333-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Sintaxi normativa: Estat de la qüestió</i>	Solà, Joan	0	0	1	Biblioteca Universal Empúries (núm. 65)	4a edició	Barcelona: Empúries, 2007.	366 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Sintaxi generativa catalana.</i>	Solà, Joan; Bonet, Sebastià	0	0	1	Biblioteca universitària	1a edició	Barcelona: Enciclopèdia catalana, 1986.	431 p.	84-85194-74-8		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Plantem cara. Defensa de la llengua, defensa de la terra</i>	Solà, Joan	0	0	1	Orígens (núm. 139)	1a edició	Barcelona: La Magrana: 2009.	367 p.	978-84-9867-521-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Canvi d'agulles</i>	Gomà, Enric (ed.)	0	0	1	Orígens (núm. 214)	1a edició	Barcelona: RBA La Magrana.	174 p.	978-84-8264-716-6		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Tinc un dubte</i>	Ortega, Rudolf	0	0	1	La Magrana (núm. 122)	4a edició	Barcelona: RBA, Libros SA, 2008.	191 p.	978-84-9867-036-3		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Tinc més dubtes</i>	Ortega, Rudolf	0	0	1	La Magrana (núm. 143)	1a edició	Barcelona: RBA, Libros SA, 2010.	189 p.	978-84-7410-384-7		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Diccionari pràctic de qüestions gramaticals.</i>	Abril Espanyol, Joan	0	0	1		1a edició	Barcelona: Edicions 62, 2010.	235 p.	978-84-92672-84-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Guia gramatical de llenguatge no-binari</i>	Moyano, Jun (dir.)	0	0	1		1a edició	Barcelona: Raig Verd, 2023.	141 p.	978-84-19206-52-7		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Article neutre: ¿local o universal, extern o propi, empobridor o enriquidor?</i>	Saragossà Alba, Abelard	0	0	1	Ariola	1a edició	València: Àrbena, 2022	286 p.	978-84-124222-1-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Seguint la petja de Joan Solà</i>	Nogué, Neus; Fortuny, Jordi i Salvat, Eulàlia (eds.)	0	0	1	Lingüística UB	1a edició	Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona, 2022.	157 p.	978-84-9168-884-6		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El catanyol es cura</i>	Vidal, Pau	0	0	1	El català portàtil	1a edició	Barcelona: Barcanova, 2012.	193 p.	978-84-489-3097-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Allò que el corrector no s'endugué</i>	Casals, D.; Torrent, A.M.; Bassols, M.	0	0	1			Barcelona: Servei de Publicacions de la UAB, 2018.		xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Parla'm amb estil</i>	Camps, Magí	0	0	1		1a edició	Vic: Eumo Editorial, 2020.	166 p.	978-84-9766-708-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Control de plagues. 92 paraules catalanes per fumigar</i>	Gomà, Enric	0	0	1		2a edició	Barcelona: Pòrtic, 2018.	234 p.	978-84-9809-411-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El castellà, la llengua del costat</i>	Gomà, Enric	0	0	1		1a edició	Barcelona: Pòrtic, 2020.	209 p.	978-84-9809-462-6		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El català tranquil: un manifest</i>	Gomà, Enric	0	0	1		1a edició	Barcelona: Pòrtic, 2021.	190 p.	978-84-9809-485-5		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Molt a favor. 57 propostes i un pacte per la llengua</i>	Gomà, Enric [et al.]	0	0	1		1a edició	Vic: Eumo Editorial, 2021.	187 p.	978-84-9766-737-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Salvem els mots</i>	Badia, Jordi	0	0	1	Rosa dels vents	1a edició	Barcelona: Penguin Random House, 2021.	246 p.	978-84-18033-97-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>A paraules em convides: Meravelles, curiositats i sorpreses del llenguatge</i>	Solsona, Ramon	0	0	1		1a edició	Barcelona: Columna, 2005	323 p.	9788466406031		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Teràpia lingüística</i>	Martín Lloret, Míriam	0	0	1		1a edició	Barcelona: Ara Llibres, 2022.	275 p.	978-84-18928-58-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El futur del català depèn de tu</i>	Junyent, Carme	0	0	1		1a edició	Barcelona: La Campana, 2020.	140 p.	978-84-16863-75-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Som dones, som lingüistes, som moltes i diem prou.</i>	Junyent, Carme (ed.)	0	0	1		1a edició	Vic: Eumo, 2021.	257 p.	978-84-9766-742-5		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El món secret del temps: Com hem de llegir els senyals en cada núvol, brisa, turó, carrer, planta, animal i gota de rosada?</i>	Gooley, Tristan	0	0	1		1a edició	La Bisbal d'Empordà: Edicions Sidillà, 2023.	369 p.	978-84-125747-2-2		https://twitter.com/optimotcat/status/1762039657137594716		
<i>El llenguado</i>	Vidal, Pau (ass.)	0	0	1		1a edició	Barcelona: Bridge (Grup Enciclopèdia): 2020.	208 p.	978-84-16670-93-2		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Corregir mata</i>	Vidal, Pau	0	0	1		1a edició	Barcelona: Viena edicions, 2020.	234 p.	978-84-17998-29-5		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llengua i república. El manifest Koiné argumentat</i>	Yzaguirre i Maura, Lluís (ed.)	0	0	1		1a edició	Barcelona: Nexum edicions, 2021.	312 p.	978-84-1201-70-69		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Flaixos de llengua. Fitxes de consells pràctics de català</i>	Servei de Política Lingüística	0	0	1			Andorra: Servei de Política Lingüística. Ministeri d'Afers Exteriors, Cultura i Cooperació, Govern d'Andorra, 2006.	166 fitxes			Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>El català diari. Curs de llengua catalana</i>	Eureca Media	0	0	1			S. l.: Codi 7; Ediuoc; FUOC; Ediciones Primera Plana, SA. Grupo Zeta, 2001.	15 unitats	84-8429-223-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Curset. Mètode de català per a tothom</i>	Capdevila, Olga; Ferrús, Joan; Martín, Míriam	0	0	1		1a edició	Barcelona: Blackie Books, 2020.	10 unitats	978-84-17552-96-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Parla bé, colons!</i>	Planas, Valentina i Planas, Júlia	0	0	1	La incorrecta	1a edició, 3a reimpressió	Barcelona: Penguin Random House, 2021.	205 p.	978-84-18318-02-3		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Catalanament</i>	Planas, Valentina i Planas, Júlia	0	0	1	La incorrecta	1a edició	Barcelona: Penguin Random House, 2022.	155 p.	978-84-18798-50-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Qui parla i qui calla: Comunicació i (des)igualtat entre dones i homes</i>	Yúfera, Irene, Montolio, Estrella i Rosado, Elisa	0	0	1		1a edició	Vic: Eumo Editorial, 2023.	218 p.	978-84-9766-799-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos</i>	Mestres, Josep M.; Costa, Joan; Oliva, Mireia; Fité, Ricard	0	2	2	Biblioteca de la UVic	3a edició, actualitzada i ampliada	Vic: Eumo; Barcelona: Universitat de Barcelona: Universitat Pompeu Fabra: Associació de Mestres Rosa Sensat, 2000.	1086 p.	978-84-9766-146-1		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos</i>	Mestres, Josep M.; Costa, Joan; Oliva, Mireia; Fité, Ricard	0	2	2	Biblioteca de la UVic	4a edició	Vic: Eumo; Barcelona: Universitat de Barcelona; Universitat Pompeu Fabra: Associació de Mestres Rosa Sensat, 2009.	1087 p.	978-84-9766-342-7		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llibre d'estil: VilaWeb</i>	Vilaweb	0	0	1		1a edició	Barcelona: Edicions de 1984, 2020.	279 p.	978-84-16987-74-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Ortotipografia. Manual de l'autor, l'autoeditor i el dissenyador gràfic</i>	Pujol, Josep Maria; Solà, Joan	0	0	1		3a edició, revisada	Barcelona: Columna, 2000.	430 p.	84-7809-632-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llibre d'estil de les lleis i altres textos del Parlament de Catalunya</i>	Parlament de Catalunya	1	0	0			Barcelona: Parlament de Catalunya, 2016.			http://www.parlament.cat/document/intrade/6412 [Consulta: 02 novembre 2016]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Manual de correcció dels diaris de sessions</i>	Parlament de Catalunya	1	0	0			Barcelona: Parlament de Catalunya.			http://manualdecorreccio.blogspot.com/ [Consulta: 17 gener 2017]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llibre d'estil</i>	Govern de les Illes Balears	1					Palma: Govern de les Illes Balears, 2006			http://www.caib.es/conselleries/releinst/sgtreleinst/llibrestil/00index.html	Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Llibre d'estil de la Diputació de Barcelona</i>	Tena Fargas, Lluïsa (Coord.)	1	0	0			Barcelona: Diputació de Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2016.			http://scur.cat/4LZ2XL [Consulta: 02 desembre 2016]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llibre d'estil de la Diputació de Girona</i>	Solà Sánchez, Verònica	0	0	1		1a edició	Vic: Eumo, 2011.	291 p.	978-84-9766-395-3		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llibre d'estil per als mitjans audiovisuals en valencià</i>	Castillo Ventura, Carmen [et al.]	0	0	1		1a edició	València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2011	166 p.	978-84-482-5622-7		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>La Vanguardia. Llibre d'estil</i>	La Vanguardia	0	0	1			Barcelona: La Vanguardia, 2018		xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Abreviacions</i>	Capó, Jaume; Veiga, Montserrat	1	0	4	Criteris Lingüístics (núm. 2)	2a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidència. Secretaria de Política Lingüística, 2005.	78 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Abreviacions</i>	Departament de Cultura. Direcció General de Política Lingüística	1	0	0	Biblioteca Tècnica de Política Lingüística	3a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Direcció General de Política Lingüística, 2021.	78 p.		https://lengua.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/btpl/arxius/28-btpl-abreviacions.pdf	Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Criteris de traducció de noms, denominacions i topònims</i>	Graells, Jordi [et al.]	1	0	4	Criteris Lingüístics (núm. 3)	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Direcció General de Política Lingüística, 1999.	34 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Criteris de traducció de textos normatius del castellà al català</i>	Direcció General de Política Lingüística	1	0	4	Criteris Lingüístics (núm. 4)	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Direcció General de Política Lingüística, 1999.	64 p.	84-393-4981-5		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Criteris de traducció de textos normatius del castellà al català</i>		1	0	0	Biblioteca Tècnica de Política Lingüística	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Vicepresidència. Secretaria de Política Lingüística, 2010	124 p.	xxxx	http://www20.gencat.cat/docs/Llengcat/Documents/Publicacions/BTPL/arxius/7_CriterisTraduccioNorm.pdf	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Documentació jurídica i administrativa</i>	Direcció General de Política Lingüística	1	0	4	Criteris Lingüístics (núm. 5)	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Direcció General de Política Lingüística, 2002.	130 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Majúscules i minúscules.</i>	Direcció General de Política Lingüística	1	0	4	Criteris Lingüístics (núm. 1)	3a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidència. Secretaria de Política Lingüística, 2004.	30 p.	84-393-6544-6		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Majúscules i minúscules</i>	Direcció General de Política Lingüística	1	0	0	Biblioteca Tècnica de Política Lingüística	4a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, Direcció General de Política Lingüística, 2016.	41 p.		< http://scur.cat/3B3EFG > [Consulta: 03 febrer 2017]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Marcar les diferències: la representació de dones i homes a la llengua</i>		1	0	4	Criteris Lingüístics (núm. 6)	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidència. Secretaria de Política Lingüística: Institut Català de la Dona, 2005.	94 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Citació bibliogràfica</i>	Direcció General de Política Lingüística	1	0	0	Biblioteca Tècnica de Política Lingüística	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de la Vicepresidència, Secretaria de Política Lingüística, 2009.	18 p.	xxxx	http://www20.gencat.cat/docs/Llengua/Documents/BTPL/arxius/1_CitacioBibliografica.pdf	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Guia d'estil per al tractament de mots xinesos en català</i>		1	0	0	Biblioteca Tècnica de Política Lingüística	1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Direcció General de Política Lingüística, 2021.	102 p.		https://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/btpl/arxius/13-Guia-mots-xinesos.pdf	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Guia de llenguatge inclúsiu en el tractament de persones amb discapacitat</i>	Herrero, Pere	1	0	0						https://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/publicacions/publicacions_en_linia/arxius/guia-llenguatge-inclusiu.pdf			
<i>Critèria. Espai web de correcció de l'IEC</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0			Barcelona: IEC, 2014.			< http://criteria.espais.iec.cat/ >	Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Criteris lingüístics, bibliogràfics, d'estil i convencions</i>	Universitat de Barcelona	1	0	0			Barcelona: UB, 2011.			< http://www.ub.edu/criteris-cub/ > [Consulta: 12 desembre 2011]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Ajuda a la redacció</i>	Universitat Autònoma de Barcelona	1	0	0			Bellaterra: UAB.			< http://bit.ly/gu0Pso > [Consulta: 12 desembre 2011]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Criteris lingüístics per als usos de les universitats valencianes</i>	Serveis lingüístics de les universitats valencianes	1	0	0			Alacant: Universitat d'Alacant.			< http://scur.cat/EKA84N > [Consulta: 28 octubre 2016]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Criteris lingüístics</i>	Universitat Oberta de Catalunya	1	0	0			Barcelona: UOC.			< http://bit.ly/lwyUVv > [Consulta: 12 desembre 2011]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llibre d'estil de la Universitat Pompeu Fabra</i>	Universitat Pompeu Fabra	1	0	0			Barcelona: UPF.			< http://www.upf.edu/leupf/ > [Consulta: 2 desembre 2011]	Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Praxi lingüística</i>	Universitat Rovira i Virgili	1	0	0			Tarragona: URV.			< http://scur.cat/8P93X6 > [Consulta: 23 febrer 2016]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Criteris lingüístics del Departament de Justícia</i>	Departament de Justícia	1	0	0		7a edició	Barcelona: Departament de Justícia, 2013.	88 p.		< http://scur.cat/5503G5 > [Consulta: 28 octubre 2016]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Manual de llenguatge judicial</i>	Estopà, Anna; García, Cristina (redacció i coordinació)	1	0	1		1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia i Interior, 2003.	212 p.	84-393-6204-8	< http://administraciojusticia.gencat.cat/web/.content/documents/arxius/doc_88604569_1.pdf > [Consulta 24 octubre 2014]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Llibre d'estil jurídic</i>	Triadú, Joaquim; Franquesa, Ester	0	0	1	Aranzadi	1a edició	Navarra: Editorial Aranzadi, SA, 2010.	401 p.	978-84-9903-557-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Manual de pronunciació: criteris i exercicis d'elocució</i>	Castellanos, Josep Anton		1	1	Media TK núm. 2	1a edició, 1a reimpressió	Vic: Eumo Editorial, 2006.	144 p.	84-9766-061-7		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Manual de redacció i estil</i>	Coromina, Eusebi	0	0	1	Prensa d'Osona	1a edició	Vic: Eumogràfic, 2008.	497 p.	978-84-612-3931-3		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Llibre d'estil</i>	Govern de les Illes Balears	1	0	1		1a edició	Govern de les Illes Balears: 2006.	588 p.		<http://bit.ly/2eM1B9t> [Consulta 26 octubre 2016]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Libro de estilo. Vocento</i>	Martínez de Sousa, José	0	0	0	xxxx	xxxx	Gijón: Ediciones Trea, 2003.	xxxx	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Diccionari de futbol</i>	Ortega, Rudolf	0	0	1	El Cangur	1a edició	Barcelona: Edicions 62, 2003.	285 p.	84-2975-328-1		Diccionari terminològic		
<i>Diccionari de l'art i dels oficis de la construcció</i>	Fullana, Miquel	0	0	1	Els treballs i els dies	8a edició	Palma: Editorial Moll, 2005	491 p.	9788427307438		Diccionari terminològic		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Criteris lingüístics per a la senyalització viària</i>	Vilaró i Casalinas, Francesc (red.)	1	0	1		1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1992.	34 p.	84-393-2194-5	http://territori.gencat.cat/ca/01_departament/documentacio/territori-i-urbanisme/cartografia/criteris_lingui-stics_per_a_la_senyalitzacio_viaria/ [Consulta: 28 març 2017]	xxxx		
<i>Guia d'establiment de criteris per a la denominació catalana d'animals</i>		1	0	1	Criteris Lingüístics per a la Terminologia, núm. 3	1a edició	Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 1992.	36 p.	84-393-2275-5	http://www.termcat.cat/docs/docs/DenominacioAnimals.pdf [Consulta: 28 març 2017]	xxxx		
<i>L'ordenació de termes</i>	Fargas, F. Xavier (coord.)	1	0	2	Criteris i Mètodes. En Primer Terme, núm. 4	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2008.	94 p.	978-84-9766-263-5 (EUMO) 978-84-393-7746-7 (TERMCAT)	https://www.termcat.cat/docs/docs/OrdenacioTermes.pdf	xxxx		
<i>Espais Terminològics 2007. Neologia terminològica: el tractament dels manlleus</i>	Fargas, F. Xavier (coord.)	0	0	1	Papers. En Primer Terme, núm. 5	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2008.	200 p.	978-84-9766-288-8 (EUMO) 978-84-393-7856-3 (TERMCAT)		xxxx		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Bibliografia. Criteris de presentació en els treballs terminològics</i>	Fargas, F. Xavier (coord.)	0	0	2	Papers. En Primer Terme, núm. 6	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona; TERMCAT, Centre de Terminologia, 2009.	151 p.	978-84-9766-304-5 (EUMO) 978-84-393-7938-6 (TERMCAT)				
<i>La definició terminològica</i>	Fargas, F. Xavier (coord.)	0	0	3	Papers. En Primer Terme, núm. 7	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona; TERMCAT, Centre de Terminologia, 2009.	250 p.	978-84-9766-327-4 (EUMO) 978-84-393-8144-0 (TERMCAT)				
<i>Espais Terminològics 2009. Terminologia i variació geolingüística</i>	Fargas, F. Xavier (coord.)	0	0	4	Papers. En Primer Terme, núm. 8	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona; TERMCAT, Centre de Terminologia, 2010.	214 p.	978-84-9766-378-6 (EUMO) 978-84-393-8433-5 (TERMCAT)				
<i>El diccionari terminològic</i>	Fargas, F. Xavier (coord.)	0	0	1	Criteris i Mètodes. En Primer Terme, núm. 9	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona; TERMCAT, Centre de Terminologia, 2010.	319 p.	978-84-9766-394-6 (EUMO) 978-84-393-8676-6 (TERMCAT)				
<i>Estudis d'implantació terminològica. Una aproximació en l'àmbit dels esports</i>	Vila i Moreno, F. X.; Nogué Pich, M.; Vila i Moreno, I.	0	0	1	Papers. En Primer Terme, núm. 3	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona; TERMCAT, Centre de Terminologia, 2007.	262 p.	978-84-9766-224-6 (EUMO) 978-84-393-7549-4 (TERMCAT)		xxxx		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Recerca terminològica. El dossier de normalització</i>	Fargas, F. Xavier (coord.)	0	0	1	Criteris i Mètodes. En Primer Terme, núm. 2	1a edició	Vic: Eumo; Barcelona; TERMCAT, Centre de Terminologia, 2006.	158 p.	84-9766-180-X (EUMO) 84-393-7149-7 (TERMCAT)		xxxx		
<i>Localització de productes informàtics</i>	TERMCAT, Centre de Terminologia	1	0	0			Barcelona: TERMCAT, 2011.	32 p.		http://www.termcat.cat/docs/docs/LocalitzacioProductesInformatics.pdf [Consulta: 25 març 2015]			
<i>Neolosfera</i>	Universitat Pompeu Fabra	1	0	0			Barcelona: UPF			https://neolosfera.wordpress.com/	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Rodamots</i>		1	0	0						http://rodamots.cat/	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
<i>Vitrine linguistique</i>	Office Québécois de la Langue Française									https://vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca/			

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Els parlars catalans (Síntesi de dialectologia)</i>	Veny, Joan	0	0	1	Tomir (núm. 38)	13a ed., revisada i augmentada	Palma de Mallorca: Moll, 2002.	174 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Dialecte i traducció literària.</i>	Brigúlia, Caterina			1	Biblioteca de Traducció i Interpretació	1a edició	Vic: Eumo Editorial, Universitat Autònoma de Barcelona; Universitat Jaume I, Universitat Pompeu Fabra, Universitat de Vic, 2013.	255 p.	978-84-9766-479-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Traduir del castellà al català. Més enllà de la intercomprensió</i>	Domènech, Ona			1		1a edició	Barcelona: Editorial UOC, 2012.	103 p.	978-84-9029-993-7		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El parlar salat: descripció, àmbit geogràfic i ús</i>	Busquet Isart, Núria	0	0	1		1a edició	Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat; Palma: Universitat de les Illes Balears; Institut d'Estudis Baleàrics: 2011.	279 p.	978-84-9883-423-9 (Publicacions de l'Abadia de Montserrat) 978-84-8384-191-4 (Edicions UIB)		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Les preposicions en català nord-occidental</i>	Boladeras Taché, Josep M.	0	0	1		1a edició	Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida: Pagès Editors, 2011.	128 p.	978-84-9975-176-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>El català nord-occidental. Descripció i orientacions ortoèpiques</i>	Julià-Muné, Joan; Romero, Sílvia; Creus, Imma			1		1a edició	Lleida: Pagès editors, 2004.	134 p. + 1 disc òptic (CD-ROM)	84-9779-230-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El parlar de Cerdanya. Gramàtica. Diccionari cerdà, dites populars.</i>	Figuera, Manel; Figuera, Agnès; Montané, Anna; Quilez, Enric; Vigo, Salvador			1		1a edició	La Seu d'Urgell: Edicions Salòria, 2011.	597 p.	978-84-614-8002-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Lo lleidatà és fàcil. Txarra'l. Sisquere!</i>	Masip, Robert; Prenafeta, David; Montardit, Ferran	0	0	1		2a edició	Juneda: Editorial Fonoll, SL, 2014.	263 p.	978-84-941119-8-3		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Repertori andorrà. 300 joies del vocabulari del Principat d'Andorra</i>	Rull, Xavier	0	0	1	Mots del cim (núm. 15)	1a edició	La Seu d'Urgell: Edicions Salòria, SL, 2014.	69 p.	978-84-941883-4-3		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Els parlars de la Terra Alta</i>	Navarro Gómez, Pere	0	0	1		1a edició	Tarragona: Diputació de Tarragona, 1996.	2 volums	84-88618-23-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Petit diccionari ribagorçà</i>	Consell Comarcal de l'Alta Ribagorça	1	0	0						https://www.xn--altaribagora-udb.cat/actualitat/noticies/el-consell-comarcal-edita-el-primer-201cpetit-diccionari-ribagorca201d/diccionari-def.pdf			
<i>El parlar de Cambrils</i>	Navarro Gómez	0	0	1		1a Edició	Valls: Cossetània Edicions, 2012	518 p.	9788415456391		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>El parlar de l'Alta Segarra</i>	Riera, Carles	0	0	1		1a edició	Barcelona: Editorial Claret, 2021	213 p.	978-84-9136-397-2		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Cataragonario</i>	Aragón: Gobierno de Aragón									https://cataragonario.aragon.es/			
<i>Món rural. Mots que es perden</i>	Espunyes, Josep	0	0	1	Mots del cim (núm. 24)	3a edició	La Seu d'Urgell: Edicions Salòria, 2021.	229 p.	978-84-123220-4-0		Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Obres Completes de Pompeu Fabra.</i>	Mir, Jordi; Solà, Joan (cur.)	0	0	1		1a edició	Barcelona: Edicions Proa: Edicions 62; València: Edicions 3i4, 2005-2011.	8 volums	84-8437-798-9		Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. I. Fonètica</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	1		3a edició (revisada), 3a reimpressió	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2001.	24 p.	84-7283-319-4	http://publicacions.iec.cat/repositori/pdf/00000062/0000072.pdf [Consulta: 25 març 2015]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. II. Morfologia</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	1		4a edició (revisada), 2a reimpressió	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2001.	47 p.	84-7283-318-6	http://publicacions.iec.cat/repositori/pdf/00000062/0000073.pdf [Consulta: 25 març 2015]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana, III: Lèxic [en línia]. 1a ed. Barcelona: IEC, 2018.</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	1		1a edició	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2020.	355 p.	978-84-9965-641-0	<https://estandard-oral.llocs.iec.cat/2019/03/22/corpus/>	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Sobre diversos punts de la normativa verbal i de l'estàndard oral dels demostratius</i>	Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica	1	0	0			Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1996.	5 p.		<http://publicacions.iec.cat/Front/repositori/pdf/00000041/00000078.pdf> [Consulta: 17 gener 2008]	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Corpus textual informatitzat de la llengua catalana</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0			Barcelona: IEC.			https://ctilc2.iec.cat/scripts/index.asp			

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
Base de dades lexicogràfica BDLex	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0			Barcelona: IEC; 2020.			https://bdlex.iec.cat/scripts/Qorth1.asp	Diccionaris i vocabularis generals. Lèxic comú, etimologia, enciclopèdies		
Manual d'ús de l'estàndard oral.	Lacreu, Josep	0	0	2	Educació. Materials (núm. 2)	7a edició	València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana: Universitat de València, 2006.	490 p.	xxxx		Gramàtiques i estudis lingüístics		
Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya	Comissió de Toponímia	1	0	1		1a edició	Barcelona: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2003.	1.393 p., mapes	84-393-6189-X	http://www10.gencat.net/ptop/AppJava/cat/documentacio/llengua/toponimia/nomenclator/index.jsp	Toponímia		
Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya	Comissió de Toponímia	1		1		2a edició, revisada i ampliada	Barcelona: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2009.	2 volums i índex	978-84-393-8146-4	http://www20.gencat.cat/portal/site/ptop/menuitem.dbf7b17bb47cda345f13ae92b0c0e1a0/?vgnextoid=32f04413c1548210VgnVCM1000008d0c1e0aRCRD&vgnextchannel=32f04413c1548210VgnVCM1000008d0c1e0aRCRD&vgnextfmt=default	Toponímia		
Nomenclàtor toponímic de les Illes Balears	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0			Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2017.			http://notib.recerca.iec.cat/	Toponímia		
Nomenclàtor toponímic de la Catalunya del Nord	Institut d'Estudis Catalans	1	0	2		1a edició	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans: Universitat de Perpinyà, 2007.	130 p.	xxxx		Toponímia		
Nomenclàtor d'Andorra	Govern d'Andorra	1	0	0			Andorra: Govern d'Andorra, 2010.			< https://www.cartografia.ad/nomenclator >	Toponímia		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
<i>Nomenclàtor mundial</i>	Institut d'Estudis Catalans	1	0	0						https://nomenclator-mundial.iec.cat/			
<i>Onomasticon Cataloniae</i>	Coromines, Joan	1	0	0			Barcelona: IEC, 2021.			https://oncat.iec.cat/	Toponímia i antroponímia		
<i>Criteris per a la toponímia d'àmbit municipal</i>	Comissió de Toponímia	1	0	3	Papers de la Comissió de Toponímia (núm. 1)		Barcelona: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2006.	40 p.	84-393-7011-3	http://scur.cat/LJHY95 [Consulta: 28 octubre 2016]	Toponímia		
<i>Topònims catalans: etimologia i pronúncia</i>	Moran, Josep; Batlle, Mar; Rabella, Joan Anton	0	0	1	Biblioteca Serra d'Or (núm. 295)		Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002.	193 p.	84-8415-431-9		Toponímia		
<i>Atles lingüístic del domini català</i>	Veny, Joan; Pons, Lúcia	1	0	1		1a edició	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2004.	6 volums	84-7283-597-9	http://aldc.espais.iec.cat/page/2/?s=cap	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Petit atles lingüístic del domini català</i>	Veny, Joan	1	0	1		1a edició	Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2014.	9 volums	978-84-7283-942-7	http://aldc.espais.iec.cat/mapes/volum-i/petit-atles-linguistic-del-domini-catala/	Gramàtiques i estudis lingüístics		
<i>Atles geològic de Catalunya</i>	Institut cartogràfic i geològic de Catalunya	1	0	0						http://cartotecadigital.icc.cat/cdm/ref/collection/catalunya/id/1584	Gramàtiques i estudis lingüístics		

Obra de referència	Autor	Format/accés de/a les obres de referència i número de còpies			Col·lecció	Edició	Editorial de referència	Descripció física	ISBN	Adreça Web	Classificació 1	Classificació 2	Classificació 3
		Llicències/ accessos Internet	Format electrònic	Format paper									
Gramàtiques normatives valencianes	Acadèmia Valenciana de la Llengua	1	0	1	Textos Normatius (núm. 2)		València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2006.	408 p.	84-482-4422-2	http://www.avl.gva.es/gnv	Gramàtiques i estudis lingüístics		
Memòria 2006		0	0	1		1a edició	Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2007.	116 p.	xxxx		xxxx		
En línia: Llegir i escriure a la xarxa	Cassany, Daniel	0	0	1		1a edició	Barcelona: Graó editorial, 2011.	196 p.	978-84-9980-365-4		Gramàtiques i estudis lingüístics		
Escribir en Internet	Tascon, Mario	0	0	1		1a edició	Barcelona: Editorial Galaxia Gutenberg, S.L.; Círculo de Lectores, S.A.: 2012.	511 p.	ISBN Galaxia Gutenberg: 978-84-15472-08-7 ISBN Círculo de Lectores: 978-84-672-5172-2		Gramàtiques i estudis lingüístics		